Århus FT 1931

59

Erhvervsarkivet

04763 Folkeregistret

2640

1885 - 1953
Skattemandtalslister

1931
Kalmargade
m.m.

8024453731

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Kalmargade

Husnummer: 4 - Gasmt. Sfuaier

Folketællings-Skema Nr. 3192

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1 ✓	3 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der ängives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andet Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, der arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderspension, invalidepension, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan opfatte og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18				19
Skøe	Kor Fr. Kordsibr Studier	M	27/6	97	√ Århus	dansk	g	Husfader	aut. Ogs. Ekademiske	Tlf. 7293.							1	1	14	1525	
	Elise Serenine Vilhelmine Studier	K	15/10	03	√ Kolme	dansk	g	Husmoder													
	Inger Mathilde Elise Studier	K	22/12	30	√ Aarhus	dansk	u	Baby													
	√ Mathilde Marie Petrea Kristine Henriksen	K	23/11	82	√ Astrup	dansk	u		Brodeigrandler				Trae Skiveplads 1	√							

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Oct. 1931.

Ejerens Navn: G. F. Hudier **Ejerens Bopæl:** hr

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Kalmargade

Husnummer: 6 – „Hilleko"

Folketællings-Skema Nr. 3103

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Ordnen) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* saadan Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Paa-arbejder i, og Ens Stilling i Fr. Lever man hovedsagelig af Pen. privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forbenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
																	Tjenestegørende Mandskab paa Reserve					
Stuen ✓	Carlo Henry Alexander Niem Andersen	M	9/11	99	✓	Aarhus	dansk	G	Husfader	Kedelsmed		Thomas Mus Sørensen & Co	650 Kr	Fiskergade 84 I ✓				4	230	A	547	
"	Fanny Mathilde Christine Andersen	K	14/4	99	✓	"	"	"	Hustrue							Finnesgade						
"	Maja Augusta Andersen	K	19/5	21	✓	"	"		Datter							~~Fiskergade~~						
"	Nanny Irene Andersen	K	7/10	24	✓	"	"		"							Finnesgade						
"	Poul Hanns Andersen	M	2/3	26	✓	"	"		Søn													
"	Viggo Carlo Andersen	M	9/12	27	✓	"	"		"													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befording af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 24 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Carlo Henry Alexander Niels Andersen **Ejerens Bopæl:** Kolmargade 6 „Lillebo"

Carlo Andersen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kalmargade

Husnummer: 14- Tømmerhus

Folketællings-Skema Nr. 3104

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
/	/

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 14

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden); 1) Sidehus 1) Mellembygning 1) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer oføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod oføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie oføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobenhavns* eller *Sognets* og *Amts Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre oføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hver en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ogsaa Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, arbejder i, og Ens Stilling i Fa. Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderspe invalidérente, Fattighjælp, ann dette, men tillige Erhverve Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsst.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden *25. Oktbr. 1930* anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Parcelhus Stue	Frederik Tønnesen Cecilie Hanna Tønnesen	M K	19/9 3/2	1874 1893	Aarhus Aarhus	Dansk Dansk	G G	Husfader Husmoder	fhv. Lokalpolitibetjent og har Indkomste nu			550 Kr										

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteckforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26-1 1931.

Ejerens Navn: Hamma Jørnersen **Ejerens Bopæl:** Helmagade 14 Aarhuskanalbyg

Hamma Jørnersen,
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kalmargade

Husnummer: 16 - Lund & Jørgensen

Folketællings-Skema Nr. 3105

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, **der** driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 16

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre oplører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, angives disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvor arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. fuldt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udvandt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Havehus	Carl Sørensen	M.	3/10	1885	Skanderborg	dansk	G.	Husfader	Smedesvend		Arbejdslös	300 Kr.											
	Bodil Marie Sørensen	K.	13/2	1887	Aarhus	"	"	Husmoder															
	Carl Stockholm Sørensen	M.	5/2	1914	"	"		Barn	Malerlærling		A. Petersen, Skejby												
	Knud Frederik Stockholm Sørensen	"	30/3	1917	"	"		"	Bydreng		L. Rosenlund Nielsen												

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet, skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: Carl Sørensen **Ejerens Bopæl:** Kalmargade 16

Carl Sørensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kalmargade

Husnummer: 3 – Cyclemek S. H. Pedersen

Folketællings-Skema Nr. 3106

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18				19
[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	**Samtlige Personers fulde Navn** Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	**Kønnet** (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	**Føds-elsdag**	**Føds-elsaar**	**Fødested** Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstedens* eller *Sognets* og *Amts Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	**Statsborgerforhold** Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	**Stilling i Familien** Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	**Erhverv eller Livsstilling** Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forbenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives **Arbejdsgiverens Navn** for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	**Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden**	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her **Bopæl 25. Oktober 1930.** Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis **Tilflytning til Aarhus** er sket siden *25. Oktbr. 1930* anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes **Navn** anføres. Gaar de i Privatskole, anføres **Bestyrerens Navn.** Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	**Værnepligtsforhold** (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. **Rullebetegnelse**				**Anmærkninger** Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
																	Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	
Forhus.	Sigfred Lars. Petersen	M.	8/7	1896	Halsö ved Grenaa	Dansk	G.	Husfader	Mikaniker Cykle		Sygdom med Hospitalsophold				Skole.						
	Valsine Dorthea Petersen	K.	12/9	1890	Ramten Sogn	Dansk	G.	Husmoder	–		Faa af Kjøbenhavn	350 kr			Samøgodes						
	Else Petersen	K.	6/6	1918	Aarhus	Dansk		Barn	–												
	Elise Petersen	K.	1/2	1922	Aarhus	Dansk		Barn	–												

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/Oktober 1931.

Ejerens Navn: S. L. Petersen **Ejerens Bopæl:** Kalmargade 3.

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ystadgade

Husnummer: 3 — Indeks B. B. Nielsen

Folketællings-Skema Nr. 3107

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kebstedene* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerende Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsv. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hoverhvervet fø. Har *Husmoderen* eller *Børnen* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det arbejder i, og Ens Stilling. Lever man hovedsagelig af f. privat Understøttelse, Alder, Invaliderente, Fattighjælp, o. dette, men tillige Erhver. Forhenværende Næringsdrivn. sætter „fhv." foran tidligere Li.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18						19
	Rasmus Carl Pedersen	M	15/6	81	Aarhus	dansk	G	Husfader	Snedker	Sophus Petersen	200 Kr											
	Marie Magdalene	K	2/8	84	Hjermind	—	G	Husmoder														
	Alice Vera	K	24/8	15	Aarhus	—	U	Datter	Husassistent	P. K. Petersen.				Borgerskolen Nørrebrogade								
	Wilmott Kramer	M	6/11	17	Aarhus	—	U	Søn														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, af vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Goda, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes

Aarhus, den 23/10 1931.

Ejerens Navn: Bar Pedersen **Ejerens Bopæl:** Ystadgade 3

Bar Pedersen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Malmøgade

Husnummer: 4 - Grauly

Folketællings-Skema Nr. 3108

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kasserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1 ✓	2 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saer ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							19
Sommerhus ✓	Søren Marius Andersen	M	12/11	1889 ✓	Skjødstrup By	Ja	G	Husfader	Arbejdsmand		Forskellig Arbejde	450	~~Brammingade~~ 11 ~~Aa~~	✓										
	Gudrun - Henriksen	K.	16/9	1905 ✓	Ørby	Ja	F.	Husbestyrinde					Brammingade Aa 13											
	Gillian Ingrid Henriksen	K.	31/3.	1927 ✓	Ørby.	Ja.		Barn																

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, af vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Søren Marius Andersen Ejerens Bopæl: Malmøgade 4

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Malmøgade

Husnummer: 6 - Sara

Folketællings-Skema Nr. 3109

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., føiges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enke(mand) eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderspension, invalideretid, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Stuen	Karl Tyge Mortensen	M	20/2	1880	Hamburg	dansk	G	Husfader	Mur		Murermester N. M. Bak.	450										
"	Eleanora Kirsten Mortensen	K	2/7	1891	Helme	"	G	Husmoder														
	Helene Lydia Margrete Mortensen	"	2/12	1914	Aarhus	"	U	Datter														
	Hugo Rudolf Mortensen	M	11/9	1916	"	"	"	Søn	Lærling													
	Cyril Knud Hoffman Mortensen	"	24/12	1918	"	"	"	"							Immanuelskirkens Skole							
	Inger Mortensen	K	21/8	1930	"	"	"	Datter														
1. Sal.	Svend Ethvedor Larsen	M	9-11	1900	København	dansk	G.	Husfader.	Savskærer.		Tømrermesterens Forretnk.	380					4.	230.	R.	678.		
—	Marga Marie Larsen	K	15-11	1902	—	—	—	Husmoder.	Husmoder.													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befördring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 24-10-1 1931.

Ejerens Navn: K. Mortensen Ejerens Bopæl: Malmøgade 6

K. Mortensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Malmøgade

Husnummer: 8 – „Kaare"

Folketællings-Skema Nr. 3110

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, me arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. 1 sætter „Hvv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Devsthum (D) Blind d. v. s. totalt beraavet Synet, eller saa ikke kan vejledes uf paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. Ifs Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Hovedhus	Povl Andersen	(M)	29/12	1875	Bredstrup Sogn Vejle Amt	„dansk"	(G)	Husfader	Udkørende													
"	Jensine Dorthea Andersen	(K)	29/4	1874	Dalgaard Vejle Amt	"	(G)	Husmoder														
"	Poul Adolph Sloth Andersen	(M)	5/9	1906	København	"	(U)	Søn	Fabrikant							+	230	H	455			
"	Erik Sloth Andersen	(M)	27/4	1910	Aarhus	"	(U)	Søn	Tømrersvend		Tømrermester Sørensen						230	P	68			
"	Marie Kristine Schmidt	(K)	16/6	1908	Aarhus Amt Sjørring	"	(U)	Husassistent	Husassistent													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beledring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Poul Andersen **Ejerens Bopæl:** Møllegade 8

Poul Andersen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Malmøgade

Husnummer: 22 – „Lillemarg" Lillemarg

Folketællings-Skema Nr. 3111

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 22

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Københavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Devstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Forhus ✓	Niels Laurids Elgaard	M	4/5	1888	✓ Fredsby Himmerig	Dansk		Familie Fader	Arbejdsmand Kommune		Aarhus Kommune		Lillevang Malinigade 22	—									
"	Frederikke Elgaard	K	14/10	1895	✓ Gram Sogn	"		Husmoder	—		Fryse		"	—									
" ✓	Kristian Ricardus Jakobsen	M	20/10	1909	✓ Hjarbæk Skandinavien	"		Søn	Arbejdsbø		Fryse		N. Ellerslevej – Nørreskov	✓		4	230	C	535				
" ✓	Rasmus Eli Elgaard	M	17/12	1911	✓ Hørdelt Dk	"		"	Murerlærling		Lodskov Murermester		"	—		4	230	D	816				
"	Anna Hardes Elgaard	K	19/2	1920	✓ Aarhus	"		Barn	—		—		"	—	Finsensgade 13								
"	Anna Lise Elgaard	K	29/10	1923	✓ "	"		"	—		—		"	—	"								
"	Svend Erik Elgaard	M	24/3	1928	✓ "	"		"	—		—		"	—	—								

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: Niels Lauritz Elgaard **Ejerens Bopæl:** Lillevænge Malmøgade 22

Niels Lauritz Elgaard

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Malmøgade

Husnummer: 24-„ Lund"

Folketællings-Skema Nr. 3112

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 14

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M.) Kvindekøn (K.))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Københavns* eller *Sognets* og *Amts Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hver en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmødrene* eller *Børnene* særlig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig der Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderstrøst, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „Div." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndoms (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Skum ✓	Peder Pedersen	M.	15/10	1882	✓ Thorsø	dansk	G	Husfader	Gasværksarbejder		Aarhus Belysningsvæsen	500 Kr										
-"-	Mathea Pedersen	K	29/7	1885	✓ Bjødstrup	dansk	G.	Husmoder														
-"- ✓	Johanne Petrine Pedersen	K.	7/9	1912	✓ Aarhus	dansk		Datter	Expedientin		hos. Johan Fr. Allen											
-"-	Ingvald Magnus Pedersen	M.	17/1	1916	✓ Aarhus	dansk		Søn	Snedkerlærling		Østergade											
1 Sal. ✓	Svend William Pedersen	M	18/1	1908	✓ Aarhus	dansk	G	Husfader	Elektriker		ved Hotel Scandinavien	300 Kr						4	230	2	141	
-"-	Valborg Marie Lisbeth Pedersen	K	13/9	1906	✓ Aarhus	dansk	G	Husmoder														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Peder Pedersen **Ejerens Bopæl:** Malmøgade 24.

Peder Pedersen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Malmøgade

Husnummer: 3–, Sy Kathrinebjerg (Kalmargade 18)

Folketællings-Skema Nr. 3113

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
0	1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer oføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod oføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie oføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i riglig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstedens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre oføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsst — Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet fø Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det F arbejder i, og Ens Stilling i Lever man hovedsagelig af F privat Understøttelse, Alder invaliderente, Fattighjælp, a dette, men tillige Erhverv Forhenværende Næringsdriven sætter „flrv." foran tidligere Lin	Telefon Nr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Havchus	Anna · Mikkelsen	K	2/6	59	Aarhus	Dansk	E	Husmoder	Pensionerst	

Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
12	13	14	15	16	17	18				19
	200									

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes

Aarhus, den 25-10 1931.

Ejerens Navn: Enkefru Anna Mikkelsen **Ejerens Bopæl:** Malmøgade No. 3

Enke Anna Mikkelsen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Malmøgade

Husnummer: 5 – Tømrer A. Kraa (Tømrergade 5)

Folketællings-Skema Nr. 3114

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa nævnevejig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, a disse, Hovederhvervet fø Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fo arbejder i, og Ens Stilling i F Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Aldersr invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv Forhenværende Næringsdrivend sætter „fhv." foran tidligere Ligs	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa tremmefri Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udholdt „Afskedspas, bemærken dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Villa	Anna Johannes Jensen Wraa	M	25/1	1897	✓ Tolstrup Viborg Amt	Dansk	G	Husfader	Tømrermester		Harald Jensen	950,00					4	230	2	1114		
	Esther Emma Jensen Wraa	K	23/10	1899	✓ Randers	Dansk	G	Husmoder														
	Ejes Leonhard Jensen Wraa	M	8/6	1922	✓ Aarhus	Dansk	U	Barn							Nørrebroskole							
	Ferdis Margith Jensen Wraa	K	4/12	1924	✓ Aarhus	Dansk	U	Barn														
	Conny Gerda Jensen Wraa	K	17/2	1931	✓ Aarhus	Dansk	U	Barn														
	2/10																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „Ihv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10. 1931.

Ejerens Navn: Arnold Johannes Waa **Ejerens Bopæl:** Mathisgade 5.

Arnold J. Waa

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARB. F. FOLKET AARHUS
JACOB JUNCKS BOGTR.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Malmøgade

Husnummer: 7 - 4 Katrinebjerggade

Folketællings-Skema Nr. 3115

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 1

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denaden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* et Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fuldtidsarbejder i, og Ens Stilling i Erhvervet. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, Invalidepension, Fattighjælp, Aftægt, Renter osv., angives dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa tvemmed Stud ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7.	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
1	Niels Carl Nielsen	M	13-3	1888	√ Randers	Dansk	G	Husfader	Optiser i	Enkes Frelsens Hær			Fr. Horsens Frederiksgade 5 Aalborgvej	Fra 1 6 5-5-31	√								
	Johanne Vilhelmine Louise Nielsen	K	12-1	98	√ Kobenhavn	—	—	— Moder	—	—			— — —	" " " "									
	Knud Frank Nielsen	M	3-7	1919	√ ——	—							— — —	" " " "	Finsensgade								
	Anni Johanne Nielsen	K	10-12	" 21	√ —	—									" "								
	Dorethe Marie Nielsen	K	22-2	" 26	√ Horsens	—																	
1	Adolf Henrik Rasmussen	M	13/10	91	√ Horsens	A	ug		arbeidsl		ansat fra Begyndelsen		Horsens	1/10 31									
1	Rudolf Willy Andersen	M	23/10	07	Vejlemdbrg	A	ug		Tømrer		da		Kolundtv.	12/10 31									
1	Hans Jacob Jørgensen	M	27/7	70	√ Hørsens	Dansk	G		Arbeidsl				Falstrugade 33	√									
	5/3																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (løvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mand-kon (M) Kvinde-kon (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstedens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Alfred Vicent Nielsen	M	14-9	01	Frederiksberg	Dansk	U		Arbejdsmand	København	
Overført til Hovedl.	Rode Velly Andersen	"	20-10	07	Vallendborg	—	U		—	Aarhus	
	Edvardt Lauritz Pedersen	"	19-10	91	Horsens	—	S		—	—	
	~~Hans~~ Jacob Jørgensen	"	26-7	76	Havrum	—	G		—	—	

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 – 10 1931.

Ejerens Navn: Frelsens Hær Ejerens Bopæl: Frederiksbergalle 2 Kbh

Carl Nielsen Beskyt

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Stockholmsgade

Husnummer: 8 – Tømrer A. E. Christiansen (Kofalagade 2)

Folketællings-Skema Nr. 3116

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enke(mand) eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, angiv disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andet Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Fa[illegible]. Lever man hovedsagelig af Fa[illegible], privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anfør dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa lidt kan vejledes og paa hensmed Hed ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Blindsvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Stue	Alfred Egon Christiansen	M	7/7	1901	Randers	dansk	G	Husfader	Tømrermand	Skovstengaard	150					4	230	Z	1198		1
	Anna Johanne Christiansen (Ingvorsen)	K	3/8	1899	Aarhus	dansk	G														
	Leif Christiansen	M	7/4	1924	Aarhus	dansk															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Egon Christiansen **Ejerens Bopæl:** Stockholmsgade 8

E. Christiansen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Stockholmsgade

Husnummer: 10

Folketællings-Skema Nr.

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 27. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 10

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (M) Mandkøn (K) Kvindekøn	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives hemholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (U) Ugift (G) Gift (E) Enkemand eller Enke (S) Separeret (F) Fraskilt	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andet Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	Thorvald Jensen	M.	4/7	92	Bjellrup p. Reersø		G.	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Tømmerhandel	500 Kr.	P. M. Møllervej 57, II									
	Marie Frederikke Jensen	K.	6/1	94	Aarhus		G.	Husmoder														
	Ellen Marie —	K.	29/12	19/9	—			Barn							Samsøgade							
	Poul —	M.	8/7	21	—			—							—							
	Grete Marie —	K.	9/1	23	—			—							—							
	Jørn —	M.	9/1	23	—			—														
	Lili —	K.	14/10	27	—			—														
	Pige	K.	10/10	31	—			—														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beiordring af Personer og Goods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26-10 – 1931.

Ejerens Navn: Thorvald Jensen **Ejerens Bopæl:** Skolelundsgade 10

Th. Jensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 28

Folketællings-Skema Nr. 3117

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	/

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 28

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer oplføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod oplføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie oplføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstæderne* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre oplører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Gift (G) Ugift (U) Enke eller Enkemand (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys bør angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa Grundlag af Synet Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Hv vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1 Sal	Ove Edvard Sørensen	M	19/2	1897	Frederiksberg	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Bortapningsvaerne	100 Kr.	Christiansgade 19	"Hotel Dale"	✓			4	230	Z	1256	
	Fabrentine Andrea "		29/8	1898	Jydstrup	"	G	Husmoder														
	Hans Peter "	M	28/6	1917	Aarhus	"		Barn								Drengeskolen Kirkegade Aarhus						
	Svend Haakon "	M	14/2	1919	Aarhus	"		Barn														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteksforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Aarhus Kommune **Ejerens Bopæl:**

Ove Edvard Sørensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 30

Folketællings-Skema Nr. 3118

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1 ✓	1 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 30

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". Her den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Tal, som arbejder i, og Ens Stilling i Det. Lever man hovedsagelig af Penge, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt hjælpe Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Kirit	✓ Astrid Sørensen		28/7	1900	✓ Aarhus			Logerende														
Stue	✓ Anne Kirstine Jensen	K.	12/12	1848	✓ Vejlerup (Præstegården)	dansk	E.	Husmoder				180 300 kr										
Stue	✓ Holger Laurentius Jensen	M	25/1	1885	✓ Aarhus.	dansk	U.	Søn.	Koncertsanger								4	230	A	kasseret 110		

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. *Medhjælper*, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller *Medhjælper*. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sættes „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteksforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Okt 1931.

Ejerens Navn: Anne Kirstine Jensen **Ejerens Bopæl:** Skovvangsvej 80

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Skovvangsvej Ubebaet

Husnummer: 32

Folketællings-Skema Nr. 3119

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.)* samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
0	0

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 37

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enke-mand eller Enke (E) Separeret (S) Fra-skilt (F)	Stilling i Familien Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hver en Familie er indogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, der arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saalremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden *25. Oktbr. 1930* anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes **Navn** anføres. Gaar de i Privatskole, anføres **Bestyrerens Navn.** Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den ..... 1931.

Ejerens Navn: ..... **Ejerens Bopæl:** .....

.....

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 34

Folketællings-Skema Nr. 3120

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
6	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 34

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* saadan Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejledes og paa tremved Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag (Å) d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (Å) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19	
Stum	Lars Karl Julian Rasmussen	M	14/6	1894	Aggersvold	dansk	G	Husfader	Gartner		selvstændigt Erhverv	300	Skovvangsvej 34				4a	569	M	41			
—	Olga Kristense Marie Frederikke Rasmussen	K	13/10	1894	Aarhus	dansk	G	Husmoder					Skovvangsvej 34										
Jorkna I. Sal	Anton Marius Jens Peter Jensen	M.	28-6	1887	Tjelstrup Rg.	dansk.		Husfader	Gasvarksb. Nabejl			300	I				4	276	N.	34			
	Ane Marie Jensen	K.	13-10	1887	Nimtofte	dansk		Husmoder															
	Henry Harlo Jensen	M.	18-1	1915	Aarhus	dansk		Søn	Bybud														
	Johanna Olga Jensen	K.	15-12	1917	Aarhus	dansk		Datter							Finsensgade								
	Svend Egon Jensen	M.	30-9	1922	Aarhus	dansk		Søn							Finsensgade								
Jorkna 2. Sal	Einer Mundrup Christensen	M	21/7	1909	Aarhus	dansk		Husfader	Vognmand		selvstændigt Erhverv	200					4	230	a	519			
	Mary Christensen	K	19/12	1911	Brendstrup	dansk		Husmoder															
	Anto Mundrup Christensen	M	4/2	1930	Aarhus	dansk		Søn															
	6/4																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beforedring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 - 10 1931.

Ejerens Navn: S. Jensen **Ejerens Bopæl:** Skovvangsvej 34

S. Jensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 36

Folketællings-Skema Nr. 3121

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 10	*Kvinder:* 7

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 36

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Fget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Devisum (D) Bilind d. v. s. fotafl. herøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Stue ✓	Marius Johan Gabriel Lomholm	M	25/4	1876	Kbhvn.	dansk	G.	Husfader	Malermester			480.												
	Anna Ellen "	K	24/8	1873	✓ "	"	"	Husmoder																
✓	Bruno Vidius Georg "	M	24/8	1903	✓ Gentofte	dansk	U.	Søn	Pianist		Pianist Bruno Lomholm								4	230	R	676		
	Johan Jørgen "	M	16/12	1916	✓ Frederiksberg	"	U	"	Lærling		Jørgen Lomholm													
1ste Sal ✓	Hans Vilhelm Axel Blom	M	14/4	1904	✓ Odense	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Tømmerhandel	360	N. Ellesensvej 44 T	✓					3	afskedspas 126	G	51		
	Edle Edvardine Inger Andrea "	K	14/11	1906	✓ Ordrup (Kbh. Amt)	"	G	Husmoder																
	Haj August "	M	11/10	1925	✓ Herlev (Kbh. Amt)	"	U	Søn																
	Inger Ingrid "	K	3/8	1928	✓ Aarhus	"	U	Datter																
	Arne Mogens "	M	24/6	1930	✓ Aarhus	"	U	Søn																
1 Sal ✓	Laurids Martin Rahbek	M	14/4	1892	✓ Aarhus	Dansk	G	Husfader	Bladhandler			420	C Adelersgade 19	✓					5	8	31	14		
	Marie Synnøve —	K	29/8	1918	✓ Gø Felding	"	U	Datter							Paradisgade									
	Ruth Ønderby —	K	4/6	1921	✓ Gjesten	"	U	Søn							Nørre Boulevard									
	Olga Johanne Marie —	K	27/11	1928	✓ Aarhus	"	U	Datter																
II Sal	Vilhelm Johan Trom Jørgensen	M	3/3	1894	✓ Aalborg	Dansk	G	Husfader	Fotograf		Arbejdsløs	300	~~Adelersgade 19~~	✓					4	230	K	330		
	Meta Marie Nielsine Christine "	K	31/3	1904	✓ Frederiksberg	"	G	Husmoder																
	Jørgen Pallesen	K	9/5	1928	✓ Aarhus	"	U	Datter																
	Dreng	M	30/5	1931	✓ Aarhus	"	U	Søn																

10/14

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Jak Lomborg

Ejerens Bopæl: Skovvangsvej 36

Jak Lomborg

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 40

Folketællings-Skema Nr. 3122

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 40

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-køn (M) Kvinde-køn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saas ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (S) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Stuen	Christian Ad. Blæcher	M	15/5	73	Holding	dansk	G	Husfader	Maskinarbejder		N/S Frich												
	Dorthea Blæcher	K	27/10	82	Holstebro	—	G	Husmoder															
	Harry Egon Leersen	M	15/2	11	Aarhus	—	U	Barn	Lærling		Thomsen Fredensgaldsgade		N. 29					4	230	A	91		
	Anna Leersen	K	24/12	14	Aarhus	—	U	Barn	Husassistendl		Larsen Skolegade												
1.te Sal	Jens Kjeldsen	M	17/3	89	Frige	Dansk	G	Husfader	Maskinsnedker		Nørrebro Maskinsnedkeri												
	Agnes Kjeldsen	K	2/1	91	Aarhus	" "	G	Husmoder															
	Niels Kjeldsen	M	11/6	1915	Aarhus	" "	U	Barn	Snedkerlærling		M. Nielsen Grønnegade		77										

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den ..... 1931.

Ejerens Navn: J. Gjeldsen Ejerens Bopæl: Skovvangsvej 4

J. Gjeldsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 42

Folketællings-Skema Nr. 3123

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 42

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobenhavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Pag, man arbejder i, og Ens Stilling i Pagt. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderstrøm, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Huen	Chr. Christensen	M	17/7	1865	Hinge	Dansk	E	Fader	Fhv. Trækkekarl			360	—										
	Frederik Adolf Christensen	M	5/12	1902	Aarhus	"	U	Søn	Lærlingen		ved Varkeld Centralkomposteret												
	Sofie Christensen	K	22/5	1900	Vindinge	"	U	Datter	Skoleelev		"												
	Louise Ingeborg Christensen	K	7/8	1911	Aarhus	"	U	Datter	Hjemme														
1 ude	Frands Peder Nielsen	M	19/4	1905	Lisbjerg	Dansk	Gift	Mand	Arbejdsmand			360	Frederiksgade 3 (Tilf)	✓									
	Vera Antoinette Nielsen	K	22/7	1907	Skaanup	Dansk	Gift	Hustru															
1 ude	Ane Kristine Jørgensen ~~Stange~~	K	3/6	1850	Vestved	Dansk	E		Alderspensionist			360	Frederiksgade 10	✓									
	Anders Sørensen Brixen	M	14/3	71	Aarhus	Dansk	E	Fader	Snedker		ved Værksted	180											
												1260											

4/4

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstædernes* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beliordning af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26-10 1931.

Ejerens Navn: Chr. Christensen Ejerens Bopæl: Skanvangvej 42

Chr. Christensen.
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 66

Folketællings-Skema Nr. 3124

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 56

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har Husmoderen eller Børnene særligt Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. i. sætter „Ihv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Steen	Paul Hove	M	1/4	81	Kødding, Thisted	N. Dansk	F.	Husfader	Maskinsnedker		Arbejdsløs!	550	Frøjborgvej Frv.		Finnemarkes Dk.							
	Grethe "	K.	14/2	18	Aarhus	"		Datter														
	Anna Hette Hove	K	24/7	03	Jeeling	A	E	Husfaderens Hustru			Ire Bejsiden		Klokker	1/10 31								
Kristensen	Hans Ingemann Nielsen	M	3/5	1885	Sprogløse Præstegård Kbhavn	Dansk	G.	Husfader	Kulhandler			300					4	2369	P	836		
	Marie Jensine Nielsen	K	24/4	1898	Brønsted Hundstrup, Fåre amt	"	"	Hustruen														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadnavn* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
	er født hos Forældre										
Stuen	Anna Flood	K	23/7	93	Jelling, Fyl.	Dansk.	F.	Medhj.	Medhj.	Aarhus.	

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Hans I. Nielsen Ejerens Bopæl: Skovvangsvej 56

H. I. Nielsen.
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Oblostersangen 8 ~~Oblostbooen~~

Husnummer: 3124 a

7 Skovangsvej

Folketællings-Skema Nr. 3124 a

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1	0

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 27. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstæderne* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa nødvendig Maade: Husbader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* saadan Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Pag, som arbejder i, og Ens Stilling i Pagtet. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplærte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
	Karl Christian Emil Nielsen	M	22/1	1880	Odense	dansk	F		Agent													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den ..... 1931.

Ejerens Navn: ..... **Ejerens Bopæl:** .....

.....

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: /

Folketællings-Skema Nr. 3125

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobenhavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indigreret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indigreret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag (A) d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Forhus	Søren Nielsen	M	3/10	1865	Søndertorp Sogn Københavns Amt	Dansk	G	Husfader	Detailist	1745													
	Karoline Nielsen	K	19/10	1869	Søndertorp Sogn Præstø Amt	Dansk	G	Husmoder															
	Robert Svenne Christine Nielsen	K	30/10	1901	Hyllestad Sogn Præstø Amt	Dansk	U	Datter	Boghholderiske Arbejdsløs Handelsmedhjælper		S. Nielsen Storvangvej 1												
	Anne Valdemar Nielsen	M	2/9	1909	Hyllestad Sogn Præstø Amt	Dansk	U	Søn	i deres Hjemme paa fyldte Handels-Realskole								4	230	B	376			
fraveldt 19/5-31	Ove Christian Nielsen (Ovo)	M	19/2	1900	Hyllestad Sogn Præstø Amt	Dansk	U	Søn	Ingenior, Cand. polytek.			fellagdig opført.											Sanitetsgen. Chile

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Københavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: S. Nielsen **Ejerens Bopæl:** Skovvangvej 11

S. Nielsen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 3

Folketællings-Skema Nr. 3126

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 8 ✓	*Kvinder:* 7 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn (Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.)	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested (Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.)	Statsborgerforhold (Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opføres her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien (Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.)	Erhverv eller Livsstilling (Hvis nogen har flere Erhverv, angives disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* et Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.)	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. fuldt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, henføres dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger (Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1 Sal	Løvin Mikal Pedersen	M	20/11	09	Falken	dansk	Gift	Husfader	Snedkersvend		Fuusmestr. Madsen Vartlesborg Ale 3 b	350	Nej										
	Lorina Mariane Pedersen	K	2/6	10	Aarhus	"	"	Husmoder	ingen				"		"								
	Elly Magrethe Pedersen	K	9/10	23	Aarhus	"	"						"		"	Dansmogade 3 Aar							
	Erik Emil Pedersen	M	6/11	19/2	N. Aarhus	"	U	"	"		"		"		"								
Stum	Svend Aage Bundesen	M	9/12	19/5	Aarhus	dansk	Gift	Husfader	Arbejdsmand		Brd. Mogensen Hansen Mindebrogade	300	Aagade 84					4	230	V.	319.		
	Ellen Marie Bundesen	K	25/4	19/8	Aarhus	dansk	"	Husmoder					"										
	Aase Thyra Bundesen	K	1/3	19/30	Aarhus	"	U						"										
Stum	Jens Peter Pedersen	M	19/6	99	Aarhus	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand			240	Kasernebulevard 11 a					4	230	V	168		
	Gudrun Dagny Elene Pedersen	K	8/2	08	do	do	G	Husmoder					do										
Bagb	Egil Goldmann Pedersen	M	19/11	24	do	do	U						do			Samsøgade							
	Emil Goldmann Pedersen	M	13/2	26	do	do	U						do										
	Gunnar Goldmann Pedersen	M	27/5	28	do	do	U						do										
	Ane Marie Pedersen	K	3/2	30	do	do	U						do										
Bagb Sal	Niels Peter Nielsen	M	13/8	1865	Vejelbølle	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand			120											
	Kirstine Nielsen	K	13/9	1867	Stange	do	G	Husmoder															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: L. M. Pedersen **Ejerens Bopæl:** L. Kovvangsvej 23

L. M. Pedersen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 5

Folketællings-Skema Nr. 3127

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 6	*Kvinder:* 5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M), Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U), Gift (G), Enkemand eller Enke (E), Separeret (S), Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ingen Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Paa arbejder i, og Ens Stilling i Fa Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderspen invaliderente, Fattighjælp, anden dette, men tillige Erhvervet Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsst	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Forhus 1L	Christian Pedersen	M	5/9	1864	Aalum	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand			300									
Forhus 1L	Laurette "	K	21/2	1864	Eddesvej	Dansk	G	Husmoder													
Forhus 1 Sal TH	Jens Christian Sørensen	M	23/7	1898	Aarhus	Dansk	G	Husfader	Murersvend		Brd Knudsen	300						Haseret			
" " "	Elna Sørensen	K	13/12	1900	Aarhus	Dansk	G	Husmoder								4	230	0	415		
Forhus 1 Sal, TH	Karmine Pedersen	K	30/9	1860	Astrup	Dansk	E	Husmoder	Aldersrente			300									
	Johannes Poulsen	M	26/10	1886	Aarhus	Dansk	U	Søn	Arbejdsmand		A Rasmussen Brøndbygning							Haseret			
	Christa Valborg Pedersen	K	14/6	1914	København	Dansk	U	Datter Datter	Husassistent							4	230	0	41		
	Folmer Foge Pedersen	M	1/8	1914	Aarhus	Dansk	U	Datter Søn	Arbejdsdreng		Aarhus Savværk										
Bagbygning	Hans Richard Christian Kristiansen	M	21/3	1881	Hammel	Dansk	G	Husfader	Fragtmand		Pfaff Sømaskiner	240									
	Bodhilde Marie Pedersen	K	22/12	1882	Aalbjerg	Dansk	U	Husmoder													
	Poul Gunner Pedersen	M	1/12	1919	Aalbjerg	Dansk	U	Søn						Lemvigegn							
	6/5																				

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: Christian Pedersen Ejerens Bopæl: Skovvangsvej N. 5. A.

Christian Pedersen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 7

Folketællings-Skema Nr. 3128

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 11 ✓	*Kvinder:* 8 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 7

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu uden Navn, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, I. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indqveret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indqveret Familie". For den indqverede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa Grund ved Stod ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Længd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Forhus																						
Skiern	Hans Gustav Gronholt Thorstensen	M.	23/9	1897	Hamburg	dansk	G.	Husfader	Arbejdsm.		Arbejdsløs	300	—	—	—	—	4	230	Fr.	496		
	Sara Elisabet Thorstensen	K	23/7	1901	København	"	G.	" moder					—	—	—	—						
1ste Sal	Jens Møldrup Pedersen	M	5/9	1894	Gjindbjerg	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Oliefabrik	300					4	230	O	987		
	Marie Kristine Pedersen	K	20/4	1898	Hjortlund	"	"	Husmoder														
	Erland Tolly Pedersen	M	1/1	1917	Aarhus	"		Søn			Baby Darling											
	Regnar Møldrup Pedersen	M	18/10	1918	Aarhus	"		Søn							Frueningade 7 kl							
2den Sal	Christian Johannes Nielsen	M	18/4	1904	Hobstrup	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		—	204	Mundelstrup		15/6. 31		3		Fr.	1381		
	Edith Emma Nielsen	K	5/12	1906	Aarhus	-	G	Husmoder														
	Ida Marie Nielsen	K	6/10	1925	Skiostrup	-		Datter														
	Henning Nielsen	M	9/3	1928	Aarhus	-		Søn														
	Gunner Nielsen	M	30/4	1929	Aarhus	-		Søn														
Bagbus Skiern	Christian Thorvald Ribberg	M.	18/5	1900	Bonnum	Dansk	G.	Husfader	Chauffør.		H. Ribberg. Vognmand	260	—		—		4.					
	Inger Christine Ribberg	K.	11/3	1897	Tjeding	Dansk.	"	Husmoder														
	Anna Kristian "	M	13/5	1923	Odder	"		Søn.							Æ. Ringeborg-							
	Gerda Pedersen "	K.	3/10	1925	Aarhus.	"		Datter														
	Karen Pedersen "	K.	13/4	1927	Sabro.	"		Datter														
	Henning Pedersen "	M.	23/8	1929	Bonnum	"		Søn -														
Bagbus. 1ste Sal.	Charles Christiansen	M	19/2	07	Viby. J.	Dansk.	G.	Husfader	Arbejdsmand		Arbejdsløs	150 Kr.					4.	230.	4	132.		
	Ruth Rose Kiddy Christiansen	K.	10/10	11.	Aarhus.	—	—	Husmoder.														

11/8

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteckforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Okt. 1931.

Ejerens Navn: Gustav Martensen
Karl Martensen

Ejerens Bopæl: Skovangsvej 7 st.
" Malmigade 4

Gustav Martensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 9

Folketællings-Skema Nr. 3129

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 9

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M), Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U), Gift (G), Enkemand eller Enke (E), Separeret (S), Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. intet herover Synet, eller som ikke kan vejlede og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udholdt Afskedepas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Forhus																							
Stue ✓	Rasmus Nielsen	M	18/9	1877	✓ Aarhus	Dansk	G	Husfader	Fiskehandler			400 Kr											
	Severine Kristine Petrine Nielsen	K	7/12	1879	✓ Ljesbjerg	"	G	Hustmoder															
↓	Nelly Antonie Nielsen	K	17/1	1906	✓ Aarhus	"	U	Barn	Husassistent			300 Kr											
1 sto Sal																							
til Venstre ✓	Rasmus Sørensen gift med Karen	M	29/6	1850	✓ Allerød	Dansk	G	Husfader	Aldersrente														
	Karen Sørensen	K	1/8	1862	✓ Tølle	"	G	Husmoder	— — —														
1 ast. Sal																							
til Højre ✓	Maren Hansen	K	28/2	1892	✓ Hammel	Dansk	Ugift	Enlig Logerende	Malerassistentinde			264											
	2/4																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den ..... 1931.

Ejerens Navn: Tømrermester R. Nielsen **Ejerens Bopæl:** Skovvangvej 9

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: //

Folketællings-Skema Nr. 3130

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 11

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hver en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* egen Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderdomsrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Forhus ✓ Stuen	Johan Nikolai Pedersen Warm	M	26	1850	Vrønderø Randers Amt	Dansk	Enke Mand	Husfader	fhv. Arbeidsmand Alderrente		—	150										
I Sal ✓	Anton Marius Pedersen Wam	M	6/11	1882	Jarlhus	—	G	Husfader	Gartner		Marius Thomsen	200										
	Astrid Linde Anna Wam.	K	23/1	1881	Kjøbenhavn	—	G	Husmoder														
Baghus ✓	Carl Albert Christian Wærkerik	M	17/6	1860	Thorbjørn Randers Amt	Dansk	Enke Kvist	Husfader	fhv. Arbeidsmand Alderrente			240	Nørrebrogade 80	✓								
✓	Eldine Mette Kerstine Kristiansen	K	15/8	1863	Fyllinge Jyderup Amt	Dansk	Enke Kvist	Husmoder	Fattigpleje				N. Ebbesvej 80	✓								
Kvist ✓	Marianne Blom	K	21/9	1862	Trøbjerg Randers Amt	Dansk	Enke	Husmoder	Alderrente			120										

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: Carl Christensen **Ejerens Bopæl:** Dr. Margrethevej 15

S. P. Warne

~~Ejerens~~ eller Viceværtens Underskrift.

FABR. & HOLST, AARHUS
JACOB JUNCKS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 15

Folketællings-Skema Nr. 3131

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
10	9

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 15

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn (Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.)	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested (Der angives: *København, Frederiksberg, Kobenhavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Statsborgerforhold (Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U), Gift (G), Enkemand eller Enke (E), Separeret (S), Fraskilt (F))	Stilling i Familien (Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa særlig Maade: Husfader, Husmoder osv.)	Erhverv eller Livsstilling (Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig af Forsørgelsesvæsenet, privat Understøttelse, Alderspension, invalidepension, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.)	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktober 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag (A) d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal ikke angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger (Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
	Julius Jensen																								
A H V	Jakob Bøgskov	M	15/4	1889	Sørring	dansk	G	Husfader	Chauffør		Aarhus Emballagefabrik	350													
	Johanne Emma Bøgskov	K	26/2	1891	Rørup	—	G	Husmoder																	
	Elna Bøgskov	K	28/9	1911	Bård	—	U	Datter	Husassistent																
	Christian Bøgskov	M	28/1	1917	Suby	—	U	Søn																	
A H h	Sophie Thaarup Jensen	K	11/11	1869	Lyngaa	dansk		Enke	Alderspension			204													
1 tal H h	Anders Pedersen	M	13/9	1894	Aarhus	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Tømmerhandel	264													
	Helga Augusta Caroline Pedersen	K	28/12	1904	Fastrup	"	G	Husmoder																	
	Reinholdt Arthur Pedersen	M	9/8	1927	Aarhus	"	U	Søn																	
	Sonja Ritta Pedersen	K	11/4	1930	Aarhus	"	U	Datter																	
E												2													
1 tal H v	P. Pedersen	M	11/8	1838	Randrup Vejle	dansk	g	Husfader	Alderspension			264													
	Marie Pedersen	K	17/4	1867	Vøgsved Vejle		g	Husmoder																	
Ny bygning																									
	Rasmus Peder Rasmussen	M	13-4	1884	Sjørslev	Dansk	g	Husfader	Indvaanderende			300													
	Emma Kjærstine Rasmussen	K	30-10	1889	Krogsbæk	"	g	Husmoder	Syerske		Vaskeri														
	Anna Margrethe Rasmussen	K	28-12	1913	Haurdal	"	U	Husassistent	Husassistent																
	Ruth Josephine Rasmussen	K	1-8	1916	Aarhus	"	U	Datter	Ekspedientinde																
	Svend Aage Rasmussen	M	22-1	1918	Lyngby Bruun	"	U	Søn							Firsmgade										
	Axel Henry Clausen	M	30/10 19/3	07	Aarhus	Dansk	U		Tjenestekarl		Skovrangsvej 7						4	230	a	743					
E	Peter Petersen Kalegaard	M	7/12	94	Randbøl	A	g		Medhjælper		for Bagsinden	Vallensgade	24/10 31												
E	Aage Berg Jacobsen	M	28/3	13	Randbøl	"	"		Handelsskoleelev																
	10/9																								

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sættes „Ihv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Overført til Hovedlisten	~~Aage Berg Jakobsen~~	~~M~~	~~24/5~~	~~1916~~	~~Randbøl Sogn~~	~~dansk~~	~~U~~		~~Handelsmand~~		
	Peter Pedersen Dalgaard	M	2/12	1894	Randbøl Sogn	dansk	U		Medhjælper	Hos Kaadbjerg	

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 22-10 1931.

Ejerens Navn: M. Nielsen v/ Kobberslagerne Jakobsen, Østbanevej 11 C
Navnelys

Ejerens Bopæl:

J. Bøgeskov
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 17

Folketællings-Skema Nr. 3132

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 17

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enke eller Enkemand (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa nærværende Mandtal: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Fortjeneste, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og pas fremved Sted ved Synets Mangel (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelsen: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Aarhus ✓	Anton Marius Nielsen	M	13-7	1878	✓ Voldby	dansk	G	Husfader	Rottemagermesser	3257		270										
	Marie Kirstine Nielsen	K	7-11	1884	✓ Aarhus	"	"	Husmoder														
	Elly Marie Kirstine Nielsen	"	13-8	1914	✓ "	"	M	Ung Pige														
	Svend Anton Nielsen	M	22-1	1917	✓ "	"	"	Søskende														
	Viggo Marius Nielsen	"	28-6	1918	✓ "	"	"	Broder							Timemandsdreng							
	Knud Christian Nielsen	"	7-9	1923	✓ "	"	"	"														
	U																					
	4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anlører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beloerdring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl
Sidehus	Aarhus Sennepsfabrik	A. Nielsen	Produktion af Sennep	3257	Skovvangsvej 17

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Oktober 1931.

Ejerens Navn: A. N. Nielsen **Ejerens Bopæl:** Skovvangsvej 17

A. N. Nielsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 19

Folketællings-Skema Nr. 3133

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
7	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 19

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden); 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (M) Mandkøn (K) Kvindekøn	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling: Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa vedkvælig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, a disse, Hovederhvervet fø Har *Husmoderen* eller *Børnene* E Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fa arbejder i, og Ens Stilling i Fa Lever man hovedsagelig af Pe privat Understøttelse, Alderspe invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livs	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saalvemt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							19
Stal ✓	Niels Kristian Sørensen	M	1/9	1892	✓ Kolt	dansk	g	Husfader	Tømrer		forskellige steder	360												
	Edle Helene "	K	1/6	1897	✓ Mørke	"	"	Husmoder																
	Lilly Agnete "	K	24/1	1918	✓ Aarhus	"	U	Datter							Paradisgadeskole									
	Egnar Sigvald "	M	9/12	1921	✓ "	"	"	Søn							Præstbrogadeskole									
	Villy Kristian "	M	8/2	1926	✓ "	"	"	"																
	Svend Erik "	M	28/6	1928	✓ "	"	"	"																
84 ✓	Emalie Marie Henriksen	K	11/9	1881	✓ Beck	Dansk	U		Gartner			156												
" ✓	Christian Eckardt Hansen	M	27/9	1861	✓ Skjalbysogn	Dansk	g	Husfader	Aldersrentner			375												
"	Elise Hansen	K	20/8	1861	✓ Bremtrup	—		Husmoder	—															
✓	Alsiuis Eckardt Hansen	M	17/2	95	✓ Skjeby	—	U		Sadelmagermst.															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: C. F. Hansen **Ejerens Bopæl:** Skovvangsvej 19

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 21

Folketællings-Skema Nr. 3134

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 21

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ogsaa Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori der arbejdes, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Stue	Peter Christian Møller Christensen	M	26.11	1901	Mørke	dansk	G	Husfader	Bogbinder	
—	Ruth Gundhild Agerup Christensen	K	14.4	1907	Aarhus	dansk	G	Husmoder		
—	Enid Jonna Sabroe Christensen	K	24.1	1929	Aarhus	dansk	U	Barn		

Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt beliøvet Synet, eller som ikke kan vejledes paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
12	13	14	15	16	17	18				19
Jyllands Papir Værk	600	Fr Nørremarg 29 I	✓			4	230	Z	1898	

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amts Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1 Sal	Oskar Jeremias Petersen	M	12/1	1893	Aarhus	dansk	G.	Husfader	Rejsende i Musikker	Præstemarken Kommune Præstemarken 7	
	Anna Kristine do	K	3/4	1903	Sønderjylland Amt Sønderjylland Amt	—	G.	Husmoder		do.	
	Lilli Henriette do	K	24/5	1930	Odense	—	U.	Barn		do.	
											Aarlig Husleje 450

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beiordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl
Kæld		Jens W. V. Strøm	Trikotage		Egegade 8 I

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: P. Christensen Ejerens Bopæl: Skovvangsvej 21. Stue

P. Christensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 23

Folketællings-Skema Nr. 3135

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
7	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 20

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Hussassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, a disse, Hovederhvervet føre. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fa arbejder i, og Ens Stilling i F. Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderspr invalidepension, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverve. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Ligs	Telefon Nr.
Forhus ✓	Niels Michael Sørensen Møller	M	21/1	1899	✓ Tjelle		G	Husfader	Boger	
	Ellgard Møller	K	3/6	1897	✓ Hjørring		G	Husmoder		
	Tage Møller	M	17/1	1925	✓ Hammel		U	Barn		
	Jørgen Henning Møller	M	29/8	1921	✓ Hammel		U	Barn		
	Else Johanne Elisabeth Møller	K	19/2	1929	✓ Hammel		U	Barn		
✓	Else Johanna Hallmette Jørgensen	K	16/5	1861	✓ Ephrup		E	Husfaderske		
Forhus ✓	Jens Valdemar Einar Henriksen	M	17/1	1896	✓ Hammel		G	Husfader	Hr. Bagerm. – Bager	Ringbrodfabriken
—	Inger Kristine Petrine Henriksen	K	26/8	1897	✓ Aarhus		G	Husmoder		
—	Ejnar Kund Einar Henriksen	M	28/1	1924	✓ Aarhus		U	Barn		
—	Bent Henriksen	M	1/11	1928	✓ Aarhus		U	Barn		
—	Poul Henriksen	M	9/12	1930	✓ Aarhus		U	Barn		

1) Forhus 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa Grund heraf Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Forhus ✓	Hammerp Bakery					4	287	0	211	
	Hammel									
	Hammel									
	Hammel									
	Hammel									
	Hammel									
Forhus ✓	Fynsgade 30	500 Kr		✓		4	230 ~~210~~	0	1167	
	Fynsgade 30									
	Fynsgade 30				Sønnergadeskole					
	Fynsgade 30									
	Fynsgade 30									

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteckforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl
Villa	Bageri	Rich Møller	Bageri	7883	Skovangsvej 23

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 28 - 11 1931.

Ejerens Navn: Bager Rich Møller **Ejerens Bopæl:** Skovangsvej 23

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Skovvangsvej

Husnummer: 31, „Vega"

Folketællings-Skema Nr. 3136

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 37

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, angives disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andet Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa Steds- mod Sted ved Synets Hjælp (Bl) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1 Sal	Hans Mandsen Jensen	M	10/5	1866	Tåsvar Præstø	Dansk	Gift	Husfader	Sømand selvstænd.		—	600	Frederiksalle 44 III									
	Jensene Kathline Jensen	K	13/11	1852	Præstø Aarhus	Dansk	Gift	Husmoder														
	Emilie Marie Jensen	K	7/2	1914	Aarhus	Dansk	Ugift	Datter	Fabrikserbejderske		Elverværmende			Kristiansgades Mellemskole								
	Rita Viola Jensen	K	25/5	1917	Risskov Aarhus	Dansk	Ugift	Datter						Nørrebrogade								
	Vigo Jensen	M	7/9	1919	Skejerrug	Dansk	Ugift	Søn														
	Vejlby Egon Danbak Jensen	M	5/11	1925	Aarhus	Dansk	Ugift	Søn														
frv.	Rejner Christian Jensen	M	7/1	10	"	"	"	"	Lærekarl				Baugaardsvej 44									p. T. Militær

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kolstaderne* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Alfred Kristensen **Ejerens Bopæl:** Brøndgade 5t Bramers Kaf

H Jensen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Bogegade

Husnummer: 4

Folketællings-Skema Nr. 3137

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 4	*Kvinder:* 3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 2

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Hussassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, angives disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ogsaa Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Forhus	Rasmus Jensen Thorkelsen	M	12/9	1877	Præstø Landsogn	Dansk	G	Husfader	Bødkersvend		Arbejdsløs	300										
	Anne Marie Thorkelsen	K	27/2	1883	Svejstrup Landsogn	do	G	Husmoder	Husmoder													
	Rasmus Thorkelsen	M	31/8	1916	Præstø Landsogn	do	U	Barn	Bud		Kaffekanden Søgaden											
Forhus	Andreas Peder Rasmussen	M	27/1	1865	Faaborg Landsogn		E	Husfader	fhv Fabrikant		Arbejdsløs	~~[illegible]~~										
	Emil Rasmussen	M	13/1	1898	Hvidbjerg Landsogn	Dansk	G	Husfader	Slagtersvend		Selvstændig	400										
	Elfride Rasmussen	K	23/6	1901	Tilbjerg Landsogn		G	Husmoder	Husstru													
	Elin Rasmussen	K	25/6	1931	Aarhus			Barn	Barn													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „Ihv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befording af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: A. Rasmussen **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 2-5

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Bøgegade

Husnummer: 8

Folketællings-Skema Nr. 3138

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
1	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M.) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „Dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dersaaden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil — Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fr. arbejder i, og Ens Stilling i F. Lever man hovedsagelig af Fr. privat Understøttelse, Alderspr. invaliderente, Fattighjælp, sk. dette, men tillige Erhverv. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Ling.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Forhus Stuen	Pedrine Pedersen	K	19/5	1847	Aarhus Amt Frøge	dansk	E	Husmoder	Alderspension
I Sal	Carl Vilhelm Troelsen	M	7/10	1902	Aarhus	dansk	G	Husfader	Kommunal Syg. Ergodienst
"	Karen "	K	7/2	1907	Grøting	"	G	Husmoder	
"	Elisa Carla "	K	24/2	1930	Aarhus	"	U	Barn	
"	Pige	K	4/9	1931	Aarhus	"	U	Barn	

Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saalremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejede og paa hvemmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
11	12	13	14	15	16	17	18							19
		2402						Aarsrek	4	230	8	573		
	Arbejdsløs	180 Kr												

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Københavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den.....1931.

Ejerens Navn:..... Ejerens Bopæl:.....

.....

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Bøgegade

Husnummer: 6

Folketællings-Skema Nr. 3139

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besorges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2. ✓	3. ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet fø[rst]. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fa[milie]arbejder i, og Ens Stilling i [det]. Lever man hovedsagelig af S[ocialt] privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, a[nd.] dette, men tillige Erhverv, [angives] Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Li[ve].	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. ikke i Stand til at benytte Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Stue ✓	Ole Jørgensen	M.	22/5	1861	✓ Thuno	„dansk"	G.	Husfader	Snedker			3.50											
✓	Anna Jensine Pedrea Jørgensen	K.	16/6	1869	✓ Skaade	„dansk"	G.	Husmoder															
	Jenny Kirstine Jørgensen	K.	7/11	1903	✓ Aarhus	„dansk"	U.	Barn	Pakkerske		P. Baumgaard												
✓	Meskilde Boline Johanne Marie Jørgensen	K.	17/4	1911	✓ Aarhus	„dansk"	U.	Barn	Damefriserske		Jane Jørgensen Nørre Allé 50												
	Hans Peder Jørgensen	M.	9/9	1914	✓ Aarhus	„dansk"	U.	Barn	Automekaniker		Simonsen Knudrigsgade												

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Oktober 1931.

Ejerens Navn: Ole Jørgensen **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 6

Ole Jørgensen
Ejerens eller Vidneværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 8

Folketællings-Skema Nr. 3140

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 2	*Kvinder:* 1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand (M) Kvinde (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Børn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet fø... Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det ... arbejder i, og Ens Stilling ... Lever man hovedsagelig af ... privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, ... dette, men tillige Erhverv ... Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan retjende sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
✓ Aarhus	Carl Vilhelm Christian Hansen	M	24/8	1894	✓	Aarhus	dansk	U			Cafe Leidslive Restauration ... Hansen	360						4	230	0	752
" ✓	Christian Christian Hansen	M	14/6	1896	✓	"	"	U			Kommunens Arbejdsfolk	270	Sjælsmarksgade 24, 2.	✓							
" ✓	Marie Agnete Ulrikke Jacobsen	K	29/5	1908	✓	"	"	U													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26-10- 1931.

Ejerens Navn: E. E. Ravnø **Ejerens Bopæl:** Bøgegade

E. E. Ravnø

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 10

Folketællings-Skema Nr. 3141

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 61	*Kvinder:* 52

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 10

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer optøres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod optøres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie optøres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre optøres her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet fø[rst]. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det fu[lde] arbejder i, og Ens Stilling i [det]. Lever man hovedsagelig af Fo[rmue], privat Understøttelse, Aldersr[ente], Invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv[], sætter „fhv." foran tidligere Lin[]. Forhenværende Næringsdriven[de]	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Sven ✓	Andreas Vilhelm Jensen	M	22/7	1876	✓ Aarhus		G	Husfader	Arbejdsm[anden]		Havnen	300 Kr.										
	Louise Marie Jensen	K	17/1	1885	✓ Glatved		G	Husmoder	—													
✓	Henry Jensen	M	15/10	1908	✓ Aarhus		U	Søn	Arbejdsmand		Marcusen Gravens							kasseret				
✓	Magnus Jensen	M	6/10	1911	✓ Aarhus		U	=	Arbejdslös		Arbejdslös							ikke offentl. Værnepligt				
✓	Margrethe Jensen	K	24/2	1913	✓ —		U	Datter	Husassistent													
	Hans Peter Jensen	M	27/9	1917	✓ =		U	Søn	Bydreng		Joh. Jensen Frederiksgade 78											
	Magda Jensen	K	4/12	1918	✓ =		=	Datter							Fensenggade							
	Villy Louis Jensen	M	17/8	1924	✓ =			Søn							Fensenggade							
	Else Jensen	K	11/1	1926	✓ =			Datter														
Kristi. ✓	Charles Vilhelm Jensen	M.	30/8	1906	✓ Glatved.		G.	Husfader	Skotøjsarbejder		Joh. Jensen Frederiksg. 78.	264 Kr.					4	230.	X	542		
	Edith Jensen	K.	23/4.	1909	✓ Mygind		G.	Husmoder														
	6/5																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27. Oktober 1931.

Ejerens Navn: Andreas Wilhelm Jensen **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 10

Andreas Wilhelm Jensen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 12

Folketællings-Skema Nr. 3142

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 12

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-køn (M) Kvinde-køn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, a disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* e Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fa arbejder i, og Ens Stilling i F Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Aldersr Invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Ligs	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejlede sig paa hvemsomhelst Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. hjælpeløs Fodselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
		M.																				
Christen ✓	Carl Friedrich Emil Schmidt.		4.12	61	Lotz Pommern	Danmark dansk		Ene	forhv. Guldsmed			200 Kr										
Hanne ✓	Hans Kaj Hanne	M	5/3	87	~~Esbjerg~~ Vejle Amt	dansk	S.	Husfader	Tjenestedrejende		Indtægt fra Offentlig Myndighed	300 Kr										
	Marie Hanne	K	29/8	90	~~Esbjerg~~ Vejle Amt	dansk	G.	Husmoder														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (løvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 23. 10 1931.

Ejerens Navn: C F E. Schmidt **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 12

C Schmidt

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 14

Folketællings-Skema Nr. 3143

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 14

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	2 Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	3 Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	4 Fødselsdag	5 Fødselsaar	6 Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	7 Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	8 Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	9 Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	10 Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hoverderhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andre Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.
Lhe ✓	Knud Beck Nielsen	M	11/8	89	✓ Voglg	Dansk	G	Husfader	Smed
	Bertrud Karen Marie Andersen Nielsen	K	5/12	90	✓ Aarhus	"	G	Husmoder	
	Frederikke Tyrika Karen Nielsen 3/8–16	~~M~~	~~7/12~~	~~11~~	✓ "	"			
	Ernst Eskert Waldemar Beck Nielsen	M	12/12	14	✓ "	"			
	Ellen Magrete Bertrud Nielsen	K	4/6	21	✓ "	"			
	Sara Beck Nielsen	K	12/1	25	✓ "	"			
Hvist ✓	Christian Peter Konrad Pedersen	M	12/2	1908	✓ Skejby	Dansk	G	Husfader	Havnearbejder
	Marie Pedersen	K	23/3	1912	✓ Søring	"	G	Husmoder	

11 Telefon Nr.	12 Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	13 Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	14 Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	15 Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	16 Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	17 Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan erhverve sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	18 Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	19 Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
	V. S. B.	300			Vinduesvaskere		Kasseret						
	ny												
	Havnen	240					L 4	230	37/h	69			

13/5

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: H. B. Nielsen **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 14

H. B. Nielsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 3

Folketællings-Skema Nr. 3144

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	6

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerende Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ogsaa Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Fortjeneste, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (H) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nejagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Forhus Stue	Anger Marie Jensen	M	7/8	18/91	S v Ribenhavn	dansk		Husfader	Snedker		Selvstændig	675 kr	Brabrand	4-12	Paradisgade		4	230	A	749		
" "	Astrid Elisabeth Jensen	K	31/12	19/13	S v Vejlby	dansk		Husmoder														
" "	Thora Emilie Jensen	K	10/8	1918	S v Vejlby	dansk		Barn														
	Edith Christa Jensen	K	12/9	1920	S v Vejlby	dansk		Barn														
	Ellen Margit Jensen	K	4/10	1922	S v Vejlby	dansk		Barn														
	Inger Grete Jensen	K	3/8	1924	S v Vejlby	dansk		Barn														
	Ruth Elisa Jensen	K	24/12	1925	S v Aarhus	dansk		Barn														
	Dreng	M	23/2	1927	S v Aarhus	dansk		Barn														
	Dreng	M	1/8	1929	S v Brabrand	dansk		Barn														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.
~~Sidehus~~					

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl
Sidehus	„Clamal"	J. M. Hansen	Kemikalie	7892	St. Guldbergsgade 133.

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 - 10 1931.

Ejerens Navn: Johs. Olsen

Ejerens Bopæl: Gertrud-Rasksvej 6.

Johs Olsen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 6–, „Bøgely"

Folketællings-Skema Nr. 3145

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4 ✓	3 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mænd: M; Kvinder: K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U); Gift (G); Enkemand eller Enke (E); Separeret (S); Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderdoms-, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel anføres. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Stue	Jens Ingvard Jensen	M	18/3	1872	Viborg	dansk	G	Husfader	Mekaniker og Cykelhandler	508													
	Frederikke Marie Jensen	K	31/12	1878	Frederiksberg	"	"	Husmoder															
	Svend Erik Niels Ellborg Jensen	M	7/10	1903	Vejle	"	U	Søn	Ekspedient		Cykelhandler Jensen	650					4	Udskrivningskreds	J.	230			
	Henrik Christian Würtz	M	2/2	1905	Grøge	dansk	G	Husfader	Elektriker		Brunn & Sørensen	400 Kr					4	230	V	Hvervet 221			
	Agnete Kerstine Würtz	K	30/9	1904	Gartnis	"	G	Husmoder															
	Ingerlise Würtz	K	6/1	1929	"	"	U	Datter															
	Jørgen Würtz	M	4/4	1930	"	"	U	Søn															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: J. Jensen **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 5

J. J. Jensen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AABE E. HOLST, AARHUS
JACOB ZOLNERS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: **Bøgegade**

Husnummer: 7

Folketællings-Skema Nr. 3146

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 7

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested: Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold: Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling: Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderstrøste, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saaremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. fuldt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger: Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Stue	Diggo Jørgen Matthisen	M	13/11	05	Horsing	Dansk	G	Husfader	Chauffør		Otto Mønsted A/S	500					4	230	P	982		-
	Anna Marie Berta Ellne Matthisen	K	21/7	07	Fyling	"	G	Husmoder														
	Tove Lillian Matthisen	K	23/1	30	Aarhus	"		Datter														
1 Sal	Christiane Pauline Friedrikke Hoppe	K	5/10	1886	Gjedsted	Dansk	U.		Officer i Frelsens Hær		Frelsens Hær Kathrine Bjerggaard	Kr 420-	~~Hongbjerg 8 Aabenrå~~ Fr. Ridde 149	15/11 1930	✓							
Sidehus	Andreas Eliot Rasch	M.	13/6	1907	Aarhus	Dansk	G.	Husfader	Kontorbud		Aarhus Motor Co. A/S	300.	Tjørnegade 8. Th.		✓		4.	Hørsved 230	d.	831.		
	Agnethe Marie Rasch	K.	5/9.	1911	Aarhus	Dansk	G.	Husmoder.	Husmoder			"	Tjørnegade 8. "									
	Paul Erik Rasch	M.	5/12.	1930	Aarhus	Dansk																

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skrives: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25-10 1931.

Ejerens Navn: Niggo Matthisen **Ejerens Bopæl:** Bøgegade 7

N. Matthisen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Egegade

Husnummer: 4

Folketællings-Skema Nr. 3147

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE H

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-køn (M) Kvinde-køn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderstrøst, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	H Arbejdsg for alle, der i Har Husmod angives ogsaa A
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Forhus ✓	Nils Hansen Nielsen	M	5/8	1882	✓ Alle	dansk	G	Husfader	Lærer		A/S
	Anne Kyrstine Marie Cecile Nielsen	K	4/7	1881	✓ Nyborg	—	G	Husmoder			
✓	Aage Nielsen	M	2/8	1911	✓ Aarhus Amt	—	U	Barn	Mælkemand		
✓	Ellekilde Kyrstine Nielsen	K	19/2	1913	✓ —	—	—	—	Husarbeidende		d. Friis Dr. Mor Henholdt Mælkeby
	Inga Nielsen	K	17/5	1915	✓ —	—	—	—	Husarbeidende		
	Hans Villy Nielsen	M	21/3	1917	✓ —	—	—	—	Lærling		A/S Emm
	Egnar Nielsen	M	5/5	1919	✓ —	—	—	—			
	✓ 7										

HOVEDLISTE H

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M.) Kvindekøn (K.))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobatslens* eller *Sognets* og *Amts Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogerede Familier". For den Indlogerede Familien Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderstrøm, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndoms (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Forhus ✓	Nils Hansen Nielsen	M	5/8	1882	✓ Aalk	dansk	G	Husfader	Lærer		A/S Emil Møller	700										
	Anna Kjærstine Marie Cecilie Nielsen	K	4/7	1881	Nyborg	—	G	Husmoder														
✓	Inger Nielsen	M	2/8	1911	Skark Aalborg	—	U	Barn	Malkemandskr								4	230	id.	265		
✓	Ethel Kjærstine Nielsen	K	19/2	1913	✓ —	—	—	—	Husarbeidsk		L. Friisensen Dr. Mogensensvej 37											
	Inga Nielsen	K	17/5	1915	✓ —	—	—	—	Husarbeidsk		Herholdt Møllegade 11											
	Hans Villy Nielsen	M	21/3	1917	✓ —	—	—	—	Lærling		A/S Emil Møller											
	Egnar Nielsen	M	5/5	1919	✓ —	—	—	—							Fredericiagade							
	✓ 7																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, af vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: N. H. Nielsen **Ejerens Bopæl:** Ege Kjærgade 4

N. H. Nielsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Egegade

Husnummer: 6

Folketællings-Skema Nr. 3148

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indigeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indigeret Familie". For den indigerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* saadan Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Devstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa tremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Kire	Jens Peter Jensen	M	7/3	1897	Gjerdrup	dansk	G	Husfader	Fodermand			250										
	Eline Kristine Jensen	K	15/8	1899	Alsendrup		G	— Moder	X													
	Henry T. Jensen	M	27/4	1919	Aarhus		U		Bagerikarl.									4	230	C	414	
Kirsten	Ane Marie Jensen	K	3/12	1886	Aarhus	dansk	E.	Hustmoder														
	Edvin Hermann Jensen	M	12/10	1913	Trige		U.	Barn	Bud		Tøjborg Mejeri	180						4	230	C	182.	
	Svend Blacius Jensen	M	3/2	1915	Trige		"	—	Barberlærling		E. Nielsen Borgmesterens											
	Kirsten Elisabeth Jensen	K	10/4	1916	Trige		"	—	Bypige		Frk Villadsen Vestergade 25											
	Valdorf Hakon Jensen	M	3/1	1918	Aarhus		"	—							Frisenagade							
	Edna Marie Jensen	K	26/8	1920	Aarhus		"	—							—							
	5																					
	4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „Ihv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: Jens Peter Jensen **Ejerens Bopæl:** Egegade No 6 Aarhus

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Jens Peter Jensen

HABE & HOLST, AARHUS
JACOB JUNCKERS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Egegade

Husnummer: 8

Folketællings-Skema Nr. 3149

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 4	*Kvinder:* 3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M), Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U), Gift (G), Enkemand eller Enke (E), Separeret (S), Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Hussassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* egen Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invalidepension, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktober 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har arbeidet Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Ilu ✓	Rasmus Christian Rasmussen	M	5/4	1881	✓ Hasle	Dansk	G	Husfader	Fiskerhandler			500,00											
	Anna Kirstine Adelaine Rasmussen	K	2/5	1881	✓ Aarhus	"	G	Husmoder															
✓	Ove Immanuel Søgaard Rasmussen	M	28/9	1906	✓ "	"	U	Barn	Kurvemager		Aarhus Kurvemøbel fabrik						4	230	B	770			
✓	Ansgar Søgaard Rasmussen	M	18/1	1911	✓ "	"	U	Barn	Mekaniker		Arbejdsløs						4	230	A	585			
I. ✓	Jens Ulrik Vejslev Sørensen	M.	9/7	1892	✓ Esbjerg	Dansk.	G.	Husfader	Handelsmand			300,00	Valdemarsgade 40	✓									
	Lillian Ludvig Gunhild Vejslev "	K.	15/11	1907	✓ Viborg	"	G.	Husmoder															
	Tove Kirstine Marie "	K.	27/5	1927	✓ Aarhus	"	U.	Barn															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, af vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (hérunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 / 10 1931.

Ejerens Navn: Rasmus Christian Rasmussen Ejerens Bopæl: Egegade 8

Rasmus Christian Rasmussen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AMBS. K. HOLST, AARHUS
JACOB ZILHENS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Egegade

Husnummer: 16

Folketællings-Skema Nr. 3150

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 16

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Fget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderdom, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa tromme Stod ved Synets Hjælp (Bl) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udvidt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Rørkærvej	Karl Christian Hansen	M.	3/11	1893	Hemmelev Sjælland	dansk	gift	Husfader	Snedker		Landsforeningen af Gyllerup	480 kr 45											
do	Anna Marie Katrine Hansen	K.	3/1	1868	Fredericia Fyn	do	do	Husmoder	Ingen														
do	Ebbe Constance Rasmussen	K.	3/4	1909	Aarhus	dansk	ugift	Husmoder	Fælleskjøb		indtil Efterretn	180 kr	Ankallegade 3 II.										
do	Arnd Erik Rasmussen	M.	5/9	1929	do	do	d	Barn															
	2/2																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (løvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den Christiansdag 25/10 1931.

Ejerens Navn: W. Larsen **Ejerens Bopæl:** Øgadegade 16

W. Larsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Elmegade

Husnummer: 3

Folketællings-Skema Nr. 3151

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-køn (M) Kvinde-køn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstedens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet ... Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse ... Man angiver udtrykkelig det ... arbejder i, og Ens Stilling ... Lever man hovedsagelig af ... privat Understøttelse, Alder, invaliderente, Fattighjælp, ... dette, men tillige Erhverv ... Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere ...	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa tremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Hr vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Kristen	Anders Nielsen	M.	5/9.	1900	Aarhus		G	Husfader	Arbejdsmand		Arbejdsløs	300					4	230	Q	1083		
	Augusta Mathilde Marie Nielsen	K.	17/10	1903	"		G	Husmoder														
	Annalise Nielsen	K	27/3	1921	"			Barn							Sammøgeskole							
	Jonna Nielsen	K.	21/2	1928	"			"														
	Erik Peter Nielsen	M	28/9	1926	"			"														
Steen	Niels Johannes Hamrorn-Jørgensen	M	1/6	1891	"		G	Husfader	Gartner			400					4	230	Q	1111		
	Fredrikke Kristine Hamrorn-Jørgensen	K	18/8	1889	Skovlunde Lolland		G	Husmoder														
	Jørgen Roger Hamrorn-Jørgensen	M	30/8	1920	Skovlunde Lolland		U	Barn							Finsensgade							
	John Hermann Hamrorn-Jørgensen	M	17/6	1924	Højbjerg Aarhus		U	"							Finsensgade							
	5/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 – 10 1931.

Ejerens Navn: N J Kamronn-Jørgensen **Ejerens Bopæl:** Elmegade 3

det samme

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Elmegade

Husnummer: 11 – „Lakari"

Folketællings-Skema Nr. 3152

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 11

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Penge, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forbenværende Næringsdrivende sætter „Hvv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (Bl) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
✓	Søren Andreas Andersen	M	31/12	1875	Valten Sogn	dansk	G	Husfader	Ihv. Bager			500											
	Kirsten Marie	K	22/1	1878	Hvidbjerg	—	—	Husmoder															
✓	Johannes Andersen	M	2/4	1909	Thisted	—	U	Barn	Tegner		Metro							4	250	A	169		
✓	Viggo Andersen	M	27/10	1913	Thisted	—	U	—	Gymnasie elev									4	250	A	227		
12 ✓	Jens Peter Frederiksen Thier	M	26/2	1896	Brandbjerg Holbæk	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		ingen	420											
	Marie Thier	K	14/4	1893	Selling	—	G	Husmoder															
✓ 12																							

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befording af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 - 10 1931.

Ejerens Navn: C. Andersen **Ejerens Bopæl:** København

S. Andersen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Elmegade

Husnummer: 13 – „Elmehus"

Folketællings-Skema Nr. 3153

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 13

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andet Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattigbidrag, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „Hvv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds, Lægd, Bogstav, Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Stue	Jakob Peter Larsen	M	6/9	1881	Thrige	dansk	Gift	Husfader	Typ. Ass.	0	Kommunehospitalet	600	Ny	Ny	Turnus jade			
	Elise Larsen	K	3/3	1885	Hou	dansk	Gift	Husmoder	Nej								4 230 L. 99.	
	Harald Elkær Andersen	M	10/6	1919	Vejle	dansk	Ugift	Søn	Bud		Birk Kromgade Brun og Lorensen							
	Jakob Peter Larsen	M	26/X	1907	Thrige	dansk	Ugift	Søn	Rørlægger									
	Helen Elkær Larsen	K	5/1	1913	Aarhus	dansk	U	Datter										
	Clara Jensine Larsen	K	14/8	1925	Aarhus	dansk	U	Datter										
1 th. Sal	Peter Høver Svendsen	M	15/1	1908	Aarhus	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand			400	Møllevangen 88 2 (v. Langenkærsvej)	Ny			Fremmøder 4 230 L 563	
	Maren Svendsen	K	24/2	1911	Sommustid	"	G	Husmoder	Nej									
	Erik Esbensen	M	27/11	1927	Aarhus	"	U	Søn					Søjl. Kirkeby pr. Aabenraa 1-10					
	Annalise Høver Svendsen	K	23/2	1931	Aarhus	"	U	Datter										

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den.....1931.

Ejerens Navn:..... **Ejerens Bopæl:**.....

.....

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARE S. HOLST AARHUS
JAGEN ZOLNERS EFTFR.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Tjørnegade

Husnummer: X – Gl. Skole

Folketællings-Skema Nr. 3154

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3 ✓	2 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hver en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog deres paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet i Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse Man angiver udtrykkelig det arbejder i, og Ens Stilling Lever man hovedsagelig af privat Understøttelse, Alder invaliderente, Fattighjælp, dette, men tillige Erhv Forhenværende Næringsdrive sætter „flhv." foran tidligere	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, man dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1 sk sal	Carl Marius Pedersen	M	24/9	1895	Mørke Sogn	dansk	G	Husfader	Gartnermester	Arbejdslös	240												
	Dora Henriette Pedersen	K	22/4	1898	Aarhus	dansk	G	Husmoder															
	Jens Frederik Pedersen	M	30/4	1928	Viejlby Aarhus	dansk	U	Barn															
Skuen	Oe Emanuel Pedersen	M	15/12	1896	København	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand	Arbejdslös	400	Skovvejen 131 b	✓										
	Johanne Caroline Pedersen	K	4/4	1901	Aarhus	dansk	G	Husmoder	Rengøring	Nørregaard og Clausen													

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beloedring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 28 - 10 1931.

Ejerens Navn: Caroline Pedersen **Ejerens Bopæl:** Tjørnegade 4

Caroline Pedersen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

HARB. & HOLST, AARHUS
JACOB SØLVERS ETTR.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Tjørnegade

Husnummer: 8

Folketællings-Skema Nr. 3155

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet fø[rst]. Har *Husmoderen* eller *Barnet* Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det [illegible] arbejder i, og Ens Stilling i [illegible]. Lever man hovedsagelig af [illegible] privat Understøttelse, Alder[srente], Invaliderente, Fattighjælp, [illegible] dette, men tillige Erhverv [illegible]. Forhenværende Næringsdriv[ende] sætter „fhv." foran tidligere Er[hverv].	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	Christian Emil Mikkelsen	M.	16/5	1891	Aarhus	Dansk	Ug.	Husfader	Kommune[illegible]		Aarhus Skolevæsen	900 Kr	—	—									
2.	Line Marie Becker "	K.	19/1	1892	Tjelbjerg	"	"	Husmoder															
3.	Maria Becker Kallenge "	K.	24/8	1913	Aarhus	"	U	Barn															
4.	Emil Høiby "	M.	13/3	1915	"	"	"	"															
5.	Martinus Jens Høiby "	"	12/9	1918	"	"	"	"							Firesøg. Mellemk.								

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteksforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den.....1931.

Ejerens Navn:..... **Ejerens Bopæl:**.....

.....

Ejerens eller **Viceværtens Underskrift.**

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Tjørnegade

Husnummer: 3

Folketællings-Skema Nr. 3156

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 3	*Kvinder:* 3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *aden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet h... Har *Husmoderen* eller *Børn* Erhverv, anføres dette... Man angiver udtrykkelig det ... arbejder i, og Ens Stilling ... Lever man hovedsagelig af ... privat Understøttelse, Alder... Invaliderente, Fattighjælp, ... dette, men tillige Erhverv ... Forhenværende Navngivelse ... sætter „hvv." foran tidligere Er...	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Forhus	Fru Josefine Kristine Mauritsen	K	4/6	1860	Bjæringbro	Dansk	E	Husmoder	Aldersrente		—	300										
Forhus	Jens Harald Mauritsen	M	14/4	1896	Viborg	Dansk		Husfader	Postbud		Postkontoret	240					4	230	M	28		
	Marie Magdalene Mauritsen	K	22/7	1918	Rårby	Dansk		Husmoder														
	Aktur Villy Mauritsen	M	3/6	1920	Aarhus	Dansk		Barn														
	Jens Osvald Mauritsen	M	25/12	1922	Aarhus	Dansk		Barn														
	Lilly Margrete Mauritsen	K	5/5	1924	Aarhus	Dansk		Barn														

3/3

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Fru Mouridsen **Ejerens Bopæl:** Jørnegade 3

Fru Mouridsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARØ & HOLST AARHUS

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Tjørnegade

Husnummer: 5

Folketællings-Skema Nr. 3157

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
7	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning 1	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges. 2	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K)) 3	Fødselsdag 4	Fødselsaar 5	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobenhavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, I Eks. Island, Sverige, Tyskland osv. 6	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv. 7	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)) 8	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv. 9	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, n. disse, Hovederhvervet fø. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det fø. arbejder i, og Ens Stilling i. Lever man hovedsagelig af Fo. privat Understøttelse, Aldersp. invaliderente, Fattigforsørg. osv. dette, men tillige Erhverv. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Ere. 10	Telefon Nr. 11	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende. 12	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden 13	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke. 14	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen. 15	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres. 16	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. hv. Forbeholdsvis eller den tidligere Barndom (A) Sindssyg (S) 17	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds, Lægd, Bogstav, Nummer 18	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger. 19
Stuen	Jonas Severin Jensen	M	13/3	1879	Gjellerup pr. Vejle	Dansk	G	Husfader	Formand		Boende Jernstøberiet	228 Kr											
	Ulrikane Jensen	K	14/7	1880	Vejding = =	=	G	Husmoder															
	Ebba Marie Balslev Jensen	K	19/2	1909	Fredericia	=	U	Datter	Pakkerske		P. Baunsgaard												
	Jørgen Ernst Valdemar Jensen	M	27/5	1916	Vejle	=	U	Søn	Metalstøber		Anbrystås							4	230	H	408		
	Einer Harry Jensen	M	25/12	1918	Langaa	=	U	Søn	Bud		J. Hallinx							4	230	G	498		
	Gerda Ingrid Jensen	K	4/10	1902	=	=	U	Datter	Husassistent		Hjemme												
	Børge Aksel Jensen	M	25/3	1915	=	=	U	Søn	Lærling		A. Vibsan												
1 Sal	Poul Peter Rasmussen	M	7/11	1876	Vaagtrup pr. Harlev	Dansk	G	Husfader	Snedkermester		Snedkermester John M. Pedersen												
"	Dorthea Nikoline Rasmussen	K	23/12	1886	Ronde	Do	G	Husmoder															
"	Emmy Petra Rasmussen	K	5/12	1922	Aarhus	Do	U	Datter							Fredensgade								
"	Kurt Erling Rasmussen	M	16/4	1925	Aarhus	Do	U	Søn															
"	Egvind Marius Rasmussen	M	12/11	1925	Aarhus	Do	U	Dattersøn															
	7/5																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevi

Aarhus, den 25 Okt 1931.

Ejerens Navn: P. Rasmussen **Ejerens Bopæl:** Sjörnegade N.o 5

P. Rasmussen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Tjørnegade

Husnummer: 7

Folketællings-Skema Nr. 3158

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besorges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsorgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 1	*Kvinder:* 1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 7

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres deres dessuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fa arbejder i, og Ens Stilling i F Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderspr invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Liv	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saaremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. hvis Fraværen eller den tidligere Iværksættelse (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt „Afskedspas, bemærken dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Stue	Ubeboet											300										
1 Sal ✓	Rasmus Christian Rasmussen	M	31/3	1873	✓ Asfaringes	Dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		24/4 Olla Månsted	300										
"	Maren Cathrine Rasmussen	K	18/1	1872	✓ Taarbæk	Dansk	G	Husmoder														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: R. & Rasmussen **Ejerens Bopæl:** Fjørvej 7

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Tjørnegade

Husnummer: 9

Folketællings-Skema Nr. 3159

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 9

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (U) Ugift (G) Gift (E) Enkemand eller Enke (F) Fraskilt (S) Separeret (P)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ogsaa Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i det. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderdomsrente, invaliderente, Fattighjælp, sættes dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Erhverv.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærken dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Have hus	Anton Sigvaldsen Sabroe	M	23/8	68	Godvadt Sogn	Dansk	G	Husfader	Maskinarbejder		Aarhus Kommune	500										
	Thora Johanne Sabroe	K	1/6	70	Spentrup Sogn	—	G	Husmoder	Hjemmeboende		–											
	Poul Gunnar Sabroe	M	16/10	12	Aarhus	—	U	Barn	Lagerexpedient		Gunnar Jakobsen							4	230	B	6/12	
	Jens Sigvaldsen Sabroe	M	1/11	15	Aarhus	—	U	Barn	Skuespillerlærling		Postfabrikant Jensen											
Have hus	Agnete Elisabeth Jensen	K	29/4	1899	Aarhus	—	Ugift		Ernæring af Smaabørn			200	Tjørnegade 22		✓							

3/22

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den ..... 1931.

Ejerens Navn: ..... **Ejerens Bopæl:** .....

.....
Ejerens eller Værværtens Underskrift.

ANDR. & HOLST, AARHUS
JACOB JOLINDS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 4 – 4ch

Folketællings-Skema Nr. 3160

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samflige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, dise, Hovederhvervet lø. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Ty arbejder i, og Ens Stilling i. Lever man hovedsagelig af Ren privat Understøttelse, Aldersr invaliderente, Fattighjælp, sa dette, men tillige Erhverv. Forhenværende Næringsdrivende sætter „Ihv." foran tidligere Ly.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (U) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa hvemmed Stud ved Synets Hjælp (S) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Strøm	Karlo Emil Hansen	M.	2/6	1892	✓ København	dansk	G.	Husfader	Skomagermester		A/S. Aarhus Oliefabrik	550,00					4	230	S.	1036.		
	Ellen Marie Hansen	K.	21/7	1898	✓ Lillebælt	— " —	G.	Husmoder							Findelønsgeller og Realskole							
	Holger Emil Hansen	M.	27/8	1916	✓ Aarhus	— " —		Barn														
	Svend Karlo Hansen	M.	21/7	1923	✓ Aarhus	— " —		— " —														
	Ellinor Marie Hansen	K.	23/6	1925	✓ Aarhus	— " —		— " —														
	Grete Margrethe Hansen	M.	1/7	1926	✓ Aarhus	— " —		— " —														
	Birthe Sofie Hansen	K.	2/5	1928	✓ Aarhus	— " —		— " —														
1de Sal	Hans Julius Marius Trallebergs Hansen	M.	8/1	1903	✓ Danse	dansk	G.	Husfader	Skotøjsfabrikant		Eller Skomm. Bremen	420,00	Vejlen 24/26 Flytning 147 Fremm. Bispe Th. Fyn	✓ 1/11 1930			3.	149 Flensborg	U.	100		
	Anna Marie Kristine Trallebergs Hansen	K.	27/9	1905	✓ Lillebælt	"	G.	Husmoder														
	5/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktober 1931.

Ejerens Navn: K. B. Hansen **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørnegade 4. St.

K. B. Hansen.

Ejerens ~~eller Vaerelsesmand~~ Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 6

Folketællings-Skema Nr. 3161

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
8 9	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn (Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.)	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested (Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.)	Statsborgerforhold (Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enke eller Enkemand (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien (Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.)	Erhverv eller Livsstilling (Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Sted, hvor Arbejder i, og Ens Stilling i Arbejdet. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „Hvv." foran tidligere Erhverv.)	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger (Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nejagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Stuen	Jens Marinius Andersen	M	1/5	88	Thorup Sogn	Danske	G	Husfader	Cykelsmed		Petersen & Steinhauer	550	Skovvej 107	✓								
	Anna Viktoria Andersen	K	5/12	97	Aarhus	" "	G	Husmoder														
	Erik Andersen	D	19/9	21	Aarhus										Nørrebrogade Skole							
	Ejnar Andersen	D	30/4	23	Aarhus										" "							
	Svago Andersen	D	1/5	25	Aarhus																	
✓	Jens Wilhelmsen	M	2/12	1864	Skaade	Dansk	E	Slægtning	Alderspensionist (Enke)				Skovvej 107	✓								
I Sal ✓	Martin Torrild	M	25/4	1875	Balkbo	Dansk	G	Husfader	Repræsentant		Baltica	375	"	"				Gr.	Skattet af Rullen			
	Astrid Olivia ~~Marie~~ Torrild	K	4/3	1892	Aarhus	"	G	Husmoder										1	1	2	114	
	Ellen Margrethe Torrild	K	16/5	1916	Aarhus	"		Barn														
	Niels Johan Torrild	M	27/11	1917	Aarhus	" "		"							Nørrebrogade Skole							
	Magda Marie Emilie Torrild	K	15/5	1921	Aalborg	"		"							Frederiksgades Skole							
	Karel Erik Martin Torrild	M	5/8	1925	Aarhus	"		"														
✓	Hejes Maurizen Laursen fr.	M	22/7	10	Klejbrye	dansk	U		Medhj.		"		Mellelas									
	9/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: M Torrild Ejerens Bopæl: My-Tjørnegade 6

M Torrild
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

SARK & HOLST AARHUS
JACOB ZILMERS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 8 – „Jenna"

Folketællings-Skema Nr. 3162

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 4 ✓	*Kvinder:* 5 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-køn (M) Kvinde-køn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enke-mand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Forhold, hvori Arbejder i, og Ens Stilling i Erhvervet. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattigforsørgelse, angives dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stue	Ewald Folmer Sørensen	M.	25/4	1909	Skanderborg	Dansk	G	Husfader	Typograf
	Mary Elisabeth Sørensen	K	23/1	1910	Langaa	"	G	Husmoder	
1 Sal	Albert Martin Thorvald Madsen	M	7/10	1877	Løgten	Dansk	G	Husfader	Havnearbejder
	Nanny Augusta Range "	K	14/8	89	Aarhus	"	G	Husmoder	
	Vilhelm Thorvald Madsen	M	2/11	1916	"	"	U		
	Jens Chr Madsen	M	8/12	18	"	"	U		
	Ella Gudrun Madsen	K	13/8	1923	"	"	"		
	Gerda Nanny —	K	7/10	1925	"	"	"		
	Edith Lilian	K	11/2	1929	"	"	"		
					"				

Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
11	12	13	14	15	16	17	18							19
							Fuinummer							
	Aarhuus Stiftstidende	500	Vesterbrogade 1ᵉʳ ~~Marstrandsgade 20~~	✓			4	230	B	971				
	Havnen	450												
					Finnenegades "									

4/5

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Th Madsen **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørnegade 8

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARB. B. HOLST, AARHUS
JACOB ZUNDELS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 10

Folketællings-Skema Nr. 3163

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
8	6

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 10

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet le... Har *Husmoderen* eller *Børn* Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det ... arbejder i, og Ens Stilling ... Lever man hovedsagelig af ... privat Understøttelse, Alder, invaliderente, Fattighjælp osv., dette, men tillige Erhverv. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Ly...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Forhus St	Peter Oluf Sørensen	M	12/10	1879	Mårring	dansk		Husfader	Arbejdsmand
	Anna Kirstine Sørensen	K	30/11	1879	Aarhus	—		Husmoder	
✓	Metha Katrine Sørensen	K	11/3	1908	Tåstrup	—			~~Husfaste~~
✓	Karl Johan Sørensen	M	2/4	1913	Tåstrup	—			Bryggeriarbejder
✓	Niels Aage Sørensen	M	9/4	1913	Tåstrup	—			Bryggeriarbejder
	Anne Kirstine Sørensen	K	12/9	1915	Tåstrup	—			Husassistent
	Hans Vilhelm Sørensen	M	14/6	1922	Aarhus	—			
✓	Søren Peter Sørensen	M	4/2	1911	Kolme	dansk	U		Blikkenslagerlærling
✓	Svend Christian Sørensen	M	26/3	1906	Mårbæg	—	U		Sømand
✓ Ifølge	Kolger Christian Tøttesen	M	28/9	1871	Aarhus	—		Husfader	Handelsmand
	Jensine J. Tøttesen	K	12/8	1873	Aarhus	—		Husmoder	
✓	Emma Kirstine Sigrid Larsen	K	19/11	1901	Aarhus	—	F.		Ekspedient
✓	Henri Vorlænder Overmanden Jørgensen	M	10/2	1909	Vejlby	—	Ug.		Kommis
	Henny Helga Larsen	K	22/1	1924	Aarhus	—			
	8/6								

11	12	13	14	15	16	17	18				19
Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. total beroved Synet, eller som ikke kan rettede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. by Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	
							4	230	C	621	
							4	231	C	614	
					Frederiksgade Skole						
	Hildgard Strøbel		Vi overtoden Handling Tilsigning	10/10 31.			4.	230.	C	527.	
	Anton Larsen				Frederiksgade Skole						

Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar): Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives.

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befording af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 28/10 1931.

Ejerens Navn: P. Jørgensen **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørnegade 6

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 12

Folketællings-Skema Nr. 3164

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5 ✓	2 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 71

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.“. Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie“. For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dersom paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil — Hvis nogen har flere Erhverv, a disse, Hovedhvorverset lø Har *Husmoderen* eller *Barnet* e Erhverv, anføres dem. Man angiver udtrykkelig det Fø arbejder i, og Ens Stilling i F Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderd Invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv Forhenværende Næringsdrivende sætter „Ihv.“ foran tidligere Ler	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Stue	✓ Jens Højland Pedersen	M	30-4	1897	✓ Aarhus		G	Husfader	Postfuldmægtig		Aarhus Postkontor	600 Kr					4.	230.	N.	454.			
	Helga Caroline Pedersen	K	10-4	1899	✓ " "		G	Husmoder															
	Carlo Christian Pedersen	M	20-4	1920	✓ " "			Søn							Strøbygaardskolen								
✓ 1 Sal.	Lars Peter Jensen	M	21-11	1868	✓ Ølsemagle Roskilde		G	Husfader	Positivspiller			460 Kr	Havecompagniet 21	✓									
	Dora Marie Jensen	K	25-8	1884	✓ Lynaby-Randers		G	Husmoder															
✓	Lovendaage Harry Jensen	M	23-6	1906	✓ Aalborg		U	Søn	Vognmand				Havecompagniet 21	✓			4	230	X	198			
	Helge Valley Verner Schaldy Jensen	M	31-12	1907	✓ Aalborg.		G	Søn	Chauffør		Lillebilstationen „202“.		Havecompagniet ~~Samsøgade 18~~	✓			4.	230.	4.	354.			
	5/2																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andel Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26 Oktober 1931.

Ejerens Navn: J. H. Pedersen **Ejerens Bopæl:** Ny Torvegade 12.

J. H. Pedersen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

HARE & HOLST AARHUS
JACOB ZIUNDINS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 19

Folketællings-Skema Nr. 3165

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
6	6

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 14

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennem paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, saa disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ingen Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig at Fru arbejder i, og Ens Stilling i Fr. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp osv., dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa tilstrækkelig Maade ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Aarhus	Niels Mindemo	M	24/8	1890	Sjørup	dansk	G	Husfader	Vedhæftmand		Aarhus Kommune	600 Kr											
	Julie Mindemo	K	8/3	1891	Aarhus	"	G	Husmoder															
	Adolphine Mindemo	M	22/12	1913	Aarhus	"	U	Barn	Maskinarbejder		Maskinfabrikken Atlas												
	Elsie Mindemo	K	29/1	1915	Aarhus	"	U	"	Husassistent		Fru Rasmussen												
	Anna Mindemo	K	23/12	1916	Aarhus	"	U	"	"		Fru Andersen												
	Gretha Mindemo	K	23/11	1918	Aarhus	"	U	"							Paradisgade Skole								
	Christian Mindemo	M	19/4	1921	Aarhus	"	U	"							Nørreboy Skole								
	Ole Frederik Mindemo	M	29/5	1926	Aarhus	"	U	"															
I Isl	Jens Jensen	M	13/9	1899	Herlev	"	G	Husfader	Arbejdsmand		Bechgaard	450 Kr	As Klakring Jernbanevej	1/5-31									
	Magda Jensen	K	29/4	1901	Raarup	"	G	Husmoder					— — —	—									
	Henry Selmidt Jensen	M	2/4	1923	Raarup	"	U	Barn							Finsensgade S.								
	Alice Selmidt Jensen	K	5/1	1929	Herlev	"	U.	"															
	6/6																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: N Madsen

Ejerens Bopæl: Ny Tjørnegade 14

N Madsen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 16

Folketællings-Skema Nr. 3166

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 16

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dag dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hoverdherverset først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, nævnes dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. f. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærke dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Ruen ✓	Niels Johan Poe Larsen (Dorthus)	M.	22/1	86	✓ Skydebjergbyen	dansk	G.	Husfader	Mejeriinspektør		A. F. Blume	600										
	Ida Margrethe Larsen	K	28/10	97	✓ Sabro Sogn	"	G.	Husmoder														
	Ulla Larsen	K	5/4	24	✓ Aarhus	"	U	Barn							Frøuvig Skole							
	Grethe Larsen	K.	24/6	25	✓ Aarhus	"	U	Barn														
				07																		
Vestal ✓	Earl Jens Peter Maximus Rasmussen	M	6/11	07	✓ Aarhus	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Kommune	420	Arendalsvej 5	✓								✓
	Kamma Kirstine Rasmussen	K	25/10	07	✓ Aarhus	=	G	Husmoder														
	Villy Holm Rasmussen	M	16/12	27	✓ Aarhus	=	U	Barn														
	3/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: A. Larsen **Ejerens Bopæl:** Ny Gjøreegade 16

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 18 - Fødselsko

Folketællings-Skema Nr. 3167

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 18

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-kon (M) Kvinde-kon (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Strøm	Søren Sørensen	M	31/1	1858	Haar Holdum Sogn		G	Husfader	Murer Altmand		indvortsmand	575											
	Anna Sophie Dorthea Sørensen	K	19/6	1878	Aarhus		G	Husmoder	"														
	~~Gudmund Johanne Søtke~~	~~K~~	~~1/8~~	~~1916~~																			
	Gudmund Johanne Søtke	Datter	1/8	1916	Aarhus			Datter	Tjenestepige														
	Søren Sørensen	M	27/9	1917	Aarhus			Søn															
	Karen Marie Sørensen	K	8/3	1920	Aarhus			Datter							Skole Finnenogade								
I Tal	Thorvald, Peder, Theodor Jensen	M	11/9	1894	Handbygg	Dansk	G	Husfader	Tømrersvend		H. L. Nielsen	495	Thomsgade 42 Kld.	✓			4	230	C	964			
	Dagny, Helga Jensen	K	29/11	1903	Ginsø	—	G	Husmoder															
	Egon, Christian Jensen	M	19/1	1928	Aarhus	—		Søn															
	Else, Zylle Jensen	K	11/3	1929	Aarhus	—		Datter															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Born, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Stue	Sørensen Søren	M	31/1	1858	Aarhus Amt	D	G	Husfader	Murer		
	Anna Sophie Dorthea	K	19/4	1874	Aarhus	D	G	Husmoder			
	Friderunde Johanne Jørgen	K	6/8	1916	Aarhus			Datter	Gymnasiast		
	Søren Sørensen	M	27/8	1917	Aarhus			Søn	til Elev		
	Karen Marie Sørensen	K	3/5	1920	Aarhus			Datter			

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beforedring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/11 1931.

Ejerens Navn: S. Sørensen **Ejerens Bopæl:** Nørregade 18

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 20

Folketællings-Skema Nr. 3168

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 20

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fo arbejder i, og Ens Stilling i F Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderspe invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverve Forhenværende Næringsdrivend sætter „fhv." foran tidligere Liv	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1.	Carl Valdemar Brunn	M	1/1	1879	Aarhus.	Dansk	G	Husfader	Tømmer		Hr Tømrerm Vilhelm	8.00.						4	230	V	156.
	Anna Marie "	K	4/7	1884	Hjallerup	"	"	Husmoder													
	Erna Marie "	"	3/4	1913	Aarhus	"	U	Datter	Ekspeditrice		Aarhus-Kiosk-Selskab					Finnemg Skole					
	Ellen Alma "	"	3/3	1921	"	"	"	"													
	Julie Frederikke Nielsen	K	20/6	1883	Kvarkeby	Dansk.	S.	Husmoder				5.50.	Nyborg.	18-10.31							
	Kristian Sofus Theodorslægt	M	13-11	1905	Nyborg	—	U	Søn.	Maler		Malermester H. Sørensen		Vejlby Ris Skov.	18-10.31				37	79	B	167
	Karl Oluf Christian Johansen	M	5-7.	1910	Nyborg	—	U.	Søn	Frisørlærling		Barber Hansmann		Nyborg	18-10.31							
	3/4																				

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25-10 1931.

Ejerens Navn: C V Bruun **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørnegade 40

C V Bruun.

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 22

Folketællings-Skema Nr. 3169

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 3	*Kvinder:* 4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 22

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden). 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Familien Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* et Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Paa-arbejder i, og Ens Stilling i Fa-Lever man hovedsagelig af Pen-privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa hvemsomhelst Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1. Sal.	Jens Egon Rasmussen Mogensen	M.	9/9	1899	Aarhus	Dansk	G.	Husfader	Betjeningsassistent		Aarhus Betjeningsforen.	550	Søndergade 7					4	230	P	389.	
	Marie Hedvig Mogensen	K.	14/7	1896	Aarhus	"	G.	Husmoder														
	Gunda Rita Mogensen	K.	28/5	1928	Aarhus	"		Barn														
Stuen	Kirstine Hansen	K	15/8	1888	Aarhus	Dansk	U		Syerske uden i Fabrik				Tjørngade 22.									
Stuen	Jesper Christensen Jespersen	M	23/5	1877	Hjilby	Dansk	G	Husfader	Maskinmester		Aarhus Dampvaskeri	650	Tjørnegade 22					4	230	A	450	
	Anna Marie Jespersen	K	6/11	1879	Aarhus	Dansk	G	Husmoder														
	Aage Brøuse Jespersen	M	16/10	1911	Aarhus	Dansk	U	Søn	Lærling		J. Jensen Uglegade 47											
	3/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Københavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteckforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: J. Chr. Jørgensen **Ejerens Bopæl:** Ny Kongevej 26

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 24 - „Christianshøj"

Folketællings-Skema Nr. 3170

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
6	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 24

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.“. Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Slægtninge. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie“. For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, nævnes disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* et Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Paa-arbejder i, og Ens Stilling i Forhold. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „Ihv.“ foran tidligere Livsstilling.
Fortsæt.	Jakob Tejer Jensen	M.	27/5	1888	Aalborg	„dansk“	G.	Husfader	Politibetjent
	Henny Marie Sofie Vinggaard Jensen	K.	4/2	1892	Hvidbjerg	„	G.	Husmoder	
	Jens Vinggaard Jensen	M.	28/8	1915	Skibe	„		Barn	Handelslærling
	Niels Peter Vinggaard Jensen	„	18/3	1917	Aarhus	„		— „ —	Barbierlærling
	Grethe Vinggaard Jensen	K.	7/5	1920	— „ —	„		— „ —	
	Svend Aage Vinggaard Jensen	M.	30/10	1928	— „ —	„		— „ —	
	Roger Vinggaard Jensen	„	30/5	1929	— „ —	„		— „ —	
	Vagn Jensen	M.	1/2	1896	Randerslev	„	G.	Husfader	Bødekudk.
	6/41								

Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) e. v. e. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (H) Aandssvag (A) e. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærken dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
	Aarhus Kommune	ca. 700 Kr.	Kiers Plads 47	✓			Skellet af Ruten				
					Fruerlyngdes Skole — „ —						
			Egenes	25/3 31.	(Kristen og 2 Børn bor i Egenes)						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27 Oktober 1931.

Ejerens Navn: J. Sejersen.

Ejerens Bopæl: Ny Jørnegade 24

J. Sejersen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARB. A. HOLST, AARHUS
JACOB JUHNS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 21

Folketællings-Skema Nr. 3171

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
7	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 26

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn (Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.)	Kønnet (Mandkøn (M.) Kvindekøn (K.))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested (Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amts Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.)	Statsborgerforhold (Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien (Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hver en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.)	Erhverv eller Livsstilling (Hvis nogen har flere Erhverv, ... disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ... Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Fo... arbejder i, og Ens Stilling i Fo... Lever man hovedsagelig af Fo... privat Understøttelse, Alderspe... Invalideretten, Fattighjælp, osv. ... dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende ... sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.)	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn (for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.)	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. (Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saaremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.)	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saes ikke kun vejledes sig paa trinvis Maad ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 56 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger (Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
1 Sal. ✓	Ernst Thomsen	M.	13/2	1891	✓ Jylland	Danske	G.	Husfader	Snedkermester		Vognmand Christiansen	300										
	Bergitte Anine Thomsen	K.	9/8	1885	✓ Jylland	"	G.	Husmoder														
	✓ Helga Thomsen Frv.	K.	14/10	1908	✓ Aarhus	"	U.	Husassistent														Aarhus Kommune Forsørgelse
	Aage Johannes Thomsen	M.	23/5	1920	✓ Aarhus	"	B.								Langgadeskole							
	Harald Thomsen	K.	1/2	1922	✓ Aarhus	"	B.								"							
1 Sal. ✓	Jens Peter Henriksen	M.	2/9	1879	Egeltoft	"		Husfader	Arbejdsmand			550										
	Inger Marie Henriksen	K.	24/3	1878	Jgenstedt Vær Sogn	"		Husmoder														
	✓ Rasmus Martin Theodor Henriksen	M.	17/7	1906	Aarhus	"		Søn	Arbejdsmand								4	230	X	582		
	✓ Hans Sigfred Henriksen	M.	18/11	1910	✓ Aarhus	"		Søn	Arbejdsmand								4	230	D	318		
	Knud Erik Henriksen	M.	30/1	1914	✓ Aarhus	"		Søn	Elektrikerlærling		Ehrenreich Pedersen											
	Karl Robert Henriksen	M.	2/4	1916	✓ Aarhus	"		Søn	Bud		Aarhus Gedrammefabrik											
	Anna Magrethe Henriksen	K.	25/2	1918	✓ Aarhus	"		Datter	☐						Finsensgades Skole							
	7/5																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden- og udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteckforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Emil Thomsen **Ejerens Bopæl:** Ny Tørvegade 26 Kbh

Emil Thomsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 24

(Birkegade 6)

Folketællings-Skema Nr. 3172

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 28

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa svag ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
✓	Mellem Karl, Robert, Graff Larsen	M.	2/8	1906	✓ Kobenhavn	dansk	G.	Husfader	Konditorsvend		Hotel Royal	435	Fiskergade 33-37 III	✓			1	1	Z	5812		•
	Erna, Frandsen,	K.	31/5	1909	✓ Ribe	—	G.	Husmoder														
	Frantz Graff	M.	15/2	1931	✓ Aarhus	—		Barn														
✓	Hans Frederik Larsen	M	24/12	1890	✓ Messinge	dansk	G	Husfader	Sadelmager			500										
	Petra Ekstrine Pedersen	K	21/6	1890	✓ Horsle	—	G	Husmoder														
	Karl Larsen	M	9/6	1919	✓ Aarhus	-		Barn							Fiskergade							
	Marie Rita Larsen	K	4/3	1928	✓ Aarhus	-		Barn							Fiskergade							
	V 3																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amts Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteckforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Hans Larsen **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørning 28

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARB. & HOLST AARHUS JACOB SCHARFS BOGTR.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Ny Tjørnegade

Husnummer: 1-, 1ème (Skovvangsvej 25)

Folketællings-Skema Nr. 3173

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. —, Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændig Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa trumvend Stod ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. — Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Stuen	Valdemar Frederik Frederik	M	19/11	1882	Frederiksberg Sam.	dansk	G	Husfader	Bemærkelsesfyldes		D. S. B.	650										
	Anna Marie Frederik	K	5/4	1883	Ring Kloster	"	G	Husmoder														
	Søren Dagel Frederik	M	26/3	1912	Aarhus	"	U	Søn	Bemærkelsesfyldes		Arbejdsløs						4	230	R	540		
Ikke Sal	Adolf Maurits Landin	M	6/4	1893	Østerhavn		G	Husfader	Tilskærer			500					ikke fuldført					
	Helga Kathrine Landin	K	6/1	1892	Bentofteg.		G	Husmoder														
	Anthon Vinar Preben Landin	M	6/9	1924	Aarhus.		U	Søn														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Landsdelens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl
Kaldum.		Frk. Astrid Skøtt	Nytvasksalg	3965	Skovvangsvej 30

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25-10 1931.

Ejerens Navn: Valdemar Frederiksen Frk. **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørnegalle 1

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 3 – Lundsens Villa

Folketællings-Skema Nr. 3174

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsorgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
~~2~~ 3	4 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mand-køn (M) Kvinde-køn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog derudøver paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattigbidrag, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. — Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Stue	Adolf Svendsen	M	27/12	1885	Egaa	dansk		Husfader	Brygger[illegible]		Ceres						4	230	A	1357		
	Cara Lisse Svendsen	K	30/6	1887	Egaa	dansk		Husmoder														
	Egaa Marie Svendsen	K	4/4	1913	Aarhus	dansk		Husassistent														
I Sal	Nick Alfred Andreasen	M	6/6	1904	Aarhus	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand		Jydsk Amtsk Tidende[illegible]						4	230	G	863		
	Clara Marie Andreasen	K	4/4	1904	Aarhus	dansk	G	Husmoder														
	Alice Andreasen	K	1/2	1931	Aarhus	dansk	U	Datter														
	Johannes Skjold Egil Andreasen	M	19/2	1926	København	dansk	U	Søn														
	B/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amts Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. * Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: A. Svendsen **Ejerens Bopæl:** Ny Tjørnegade No 3

A. Svendsen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

NIELS V. HOLST-JØRGENSEN
JACOB JOHNSEN OFFSET

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: 5— Lærerinde J. P. Nielsen

Folketællings-Skema Nr. 3175

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
81	61

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer optøres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod optøres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie optøres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre oplører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Fa arbejder i, og Ens Stilling i F. Lever man hovedsagelig af fo privat Understøttelse, Aldersp invaliderente, Fattigbidrag, sa dette, men tillige Erhverv. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Ler
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Hj. ✓	Jens Lundal Pedersen	M	10/6	1877	✓ Tåring Sogn	Dansk	g	Husfader	Varhandsbar
	Anna Katrine Pedersen	K	31/10	1881	✓ Brandstrup	Dansk	g	Husmoder	Viktualiehandl
	Carl Ewald Pedersen	M	5/1	1918	✓ Aarhus	Dansk		Søn	
Stuen ✓	Jens Niels Mikkelsen	M	14/3	1868	✓ Løbby Sogn	Dansk	g	Husfader	Gartner
	Pauline Magrethe M. Mikkelsen	K	27/12	1874	✓ Egholt Sogn	Dansk	g	Husmoder	Sygeplejerske
✓	Karla Bogn Niele M. Mikkelsen	K	7/1	1901	✓ Egholt =	Dansk		Datter	
	Harmuth Michael M. Mikkelsen	M	26/6	1914	✓ Holdum Sogn	Dansk		Søn	Arbejdsdreng
	Svend Erik M. Mikkelsen	M	27/6	1916	✓ Holdum =	Dansk		Søn	Arbejdsdreng
	Anna M. Mikkelsen	K	13/8	1917	✓ Sandby Holdum Sogn	Dansk		Søn	
	Edith M. Mikkelsen	K	22/10	1920	✓ Sandby Holdum Sogn	Dansk		Datter	
I Sal ✓	Carl Fr. Ferd. Agerskrovs	M	8/3	1883	✓ Aarhus	Dansk	g	Husfader	Maaldrejer
	Rosa Ida Agerskrovs	K	21/2	1889	✓ Stuttgart	Dansk	g	Husmoder	
	Helmut Carl Arthur Agerskrovs	M	13/10	1913	✓ Offenbach a/M	Dansk		Søn	
	Elna Margrete Helma Agerskrovs	K	11/10	1924	✓ Aarhus	Dansk		Datter	
	8/6								

Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
11	12	13	14	15	16	17	18				19
	De forenede Jernstøberier	400	Trøjborgvej 15 I	✓							
					Findrup Skole						
	Kommune Hospitalet	600									
	Aarhus Sadelmagerier										
	Maskinmester Jens Høj										
					Frederiksgade Skole						
					Trøjborg Skole						
	Nørgaard Høyhøj	450,									
					Kirkegaard Mellem- og Real-skole						

HOVEDLISTE 5

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enke eller Enkemand (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indiogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indiogeret Familie". For den indiogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstil. Hvis nogen har flere Erhverv, angives disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* et Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Erhverv, hvorpaa Arbejder i, og Ens Stilling i Erhvervet. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, saa er dette, men tillige Erhvervet, anført. Forbeværende Næringsdrivende sætter „Hvv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejledes paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Hj.	Jens Laurdal Pedersen	M	16/6	1877	Tøring Sogn	Dansk	G	Husfader	Varhtsbarb.		De forenede Jernstøberier	400	Turkvitfeldsgade 15 I	✓									
	Anna Katrine Pedersen	K	31/10	1881	Brandstrup	Dansk	G	Husmoder	Viktualiehandl.														
	Carl Evald Pedersen	M	8/1	1918	Aarhus	Dansk		Søn							Findrup Skole								
Huset	Jørgen Kristian Mikkelsen	M	14/3	1868	Løbg Sogn	Dansk	G	Husfader	Portner			600											
	Pauline Margrethe M. Mikkelsen	K	24/12	1874	Bylby Sogn	Dansk	G	Husmoder	Sygeplejerske		Kommune Hospitalet												
	Berta Regner Nilca M. Mikkelsen	K	1/1	1901	Bylby =	Dansk		Datter															
	Rasmus Michael M. Mikkelsen	M	26/6	1914	Holdum Sogn	Dansk		Søn	Arbejdsdreng		Anders Sørvark												
	Svend Erik M. Mikkelsen	M	24/10	1916	Holdum =	Dansk		Søn	Arbejdsdreng		Malkehøsten Svanevej												
	Anna M. Mikkelsen	K	13/8	1917	Sandby Holdum Sog	Dansk		Søn							Finsensgade Skole								
	Edith M. Mikkelsen	K	22/10	1920	Sandby Holdum Sog	Dansk		Datter							Finsensgade Skole								
I Sal	Carl Fr. Ferd. Ågerskov	M	8/3	1883	Aarhus	Dansk	G	Husfader	Maaldrejer		Nørregaard Aarhus	450,											
	Rosa Ellen Ågerskov	K	21/2	1889	Stuttgart	Dansk	G	Husmoder															
	Helmut Carl Arthur Ågerskov	M	18/10	1918	Offenbach a/M	Dansk		Søn							Kirkegaardsvej Mellem- og Realskole								
	Elna Margrethe Helma Ågerskov	K	11/10	1921	Aarhus	Dansk		Datter															
	8/6																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Carl Hjørshøj Ejerens Bopæl: Ny Tjørnegade 5-7

Carl Hjørshøj
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

NIELS K. HOLST-HANSEN
JACOB SCHIØNING BYPN.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Ny Tjørnegade

Husnummer: „Reginehøj"

Folketællings-Skema Nr. 3176

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enaver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
41	21

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE „Reginehøj"

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
✓													Baugaardsvej 4/3	✓								
Villa	Magnus Vilhelm Brøndum	M	7/4	1877	✓ Viborg	dansk	G	Husfader	Ingeniør	724		1100	Baugaardsplads 12. Aarhus									
	Ane Marie Elisabeth Brøndum	K	8/5	1880	✓ Hjørring	dansk	G	Husmoder					" "									
	Eigil Brøndum	M	11/8	1914	✓ Aarhus	"	U	Barn					" "		Marselisborg Skole							
	Uffe Brøndum	M	19/6	1919	✓ "	"	U	"					" "		Aarhus Realskole							
✓	Børge Bakdal Jørensen	M	19/12	1912	✓ Nakskov	"	U	Plejebarn	Lærling		Kobberstuk Wilson, Aar		Vesterskov pr. Nakskov	5/9 - 31								
✓	Karen Kristine Nielsen	K	24/10	1909	✓ Gundum Sogn, Aarhus	"	U	Husassistent					Baugaardsplads 2. Aar.	✓								
	U																					
	11																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Gæverter eller Virksomhed med Beiordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 28' Oktober 1931.

Ejerens Navn: M. Brøndum **Ejerens Bopæl:** Reginaborgvej

M. Brøndum

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 2
(Klinegade 9)

Folketællings-Skema Nr. 3177

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
7	5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 21

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (U) Ugift (G) Gift (E) Enkemand eller Enke (B) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerende Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* noget Erhverv, anføres dette. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattigforsørgelse, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Stue v	Charles Frederiksen	M	10-1	1908	Aarhus	dansk	g	Husfader	Arbejdsmand ~~A/S Aarhus Oliefabrik~~		a/s. Aarhus Oliefabrik	540	Pilt Møllersvej 63 ~~Pilt Møllersvej 47~~					4	230	Z	422	
—	Edith Dorthe Kristine Frederiksen	K	26-3	1912	Aarhus	dansk	g	Husmoder															
Stue h	Alfred Robert Jensen	M	23-4	1899	Aarhus	Dansk		Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Belysningsv.	540	Birkegade 2 St. th					4	230	S	1137	
	Laura Kristine Jensen	K	15-2	1898	Randers.	"		Husmoder	"			"	"										
	Frederik Jens Chr. Læsøe Underbjerg	M	30-6	1919	"	"		Søn	"						Fuusugade St.								
	Arne Richard Jensen	"	8-2	1928	"	"		Søn	"														
I Sal v	Arne Elkjær Frederiksen	M	11-6	1902	Tved	dansk	g	Husfader	(Telefonmonteur			456	Brussel Belgien	18-9-31				4	230	C	1132	
	Fanny Emma Laurence Frederiksen (Jytte)	K	30-12	1904	Florenville	dansk	g	Husmoder	uden Erhvervsarbejde)				"	"									
	Yvette Elberte Frederiksen	K	18-11	1928	Brussel	dansk		Datter	Børn, grundet opl.				"	"									
	Gilbert Frederiksen	M	26-1	1931	Brussel	dansk		Søn					"										
I Sal h	Henry Vormark Jørgensen	M	10-2	1906	Aarhus.	dansk	g	Husfader	Ekspedient		Aarhus Fiskeriforeningen.	456	Montanagade 36. ~~Vestre Industrivej 8.~~					4	230	K	459	
	Karen Mathilde ~~Henriette~~ Jørgensen	K	30-10	1906	Gjesemarie	dansk	g	Husmoder															

17/6

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstæderne* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Goda, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25—10 1931.

Ejerens Navn: E. Jensen **Ejerens Bopæl:** Niels Ebbesensvej 92.

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 1

Folketællings-Skema Nr. 3178

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden; [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (M) Mandkøn (K) Kvindekøn	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives benholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling: Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". Paa den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hoverdrihverv først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ogsaa Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvor arbejder i, og Ens Stilling i Fag. Lever man hovedsagelig af Fattigvæsen, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stien	Valdemar Cornelius Frøndsen	M	25/4	1902	Aarhus Frue Sogn	dansk	G	Husfader	Arbejdsmand
	Anna Julie Petra Margrethe	K	6/12	1901	Kold Sogn	"	"	Husmoder	
	Emma Warnsdorff-Frøndsen	"	3/7	1929	Vejlby Aarh. Amt	"	N	Barn	
	Max Warnsdorff-Frøndsen	M	29/12	1930	"	"	"	"	
Hal	Peter Valdemar Jensen	M	29/8	1881	Jeder	dansk	G	Husfader	Former
	Mette Marie —	K	30/12	1884	Brande	—	-	Husmoder	
	M/M								

Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktober 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
11	12	13	14	15	16	17	18							19
	Aarhus Baumine	500					47 Udsgt Tighedspas							
	Joh. Pedersen	450,00												

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: Vald. E. Knudsen **Ejerens Bopæl:** Birkegade 4

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 1

Folketællings-Skema Nr. 3179

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 4	*Kvinder:* 1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 8

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mand-køn (M) Kvinde-køn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling: Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". Paa den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, han arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderdom, invaliderente, Pattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 Sal	Lauridz Reinholt Larsen	M	3/12	1899	Grøtved	Dansk		Husfader	Arbejdsmand
	Mary Dorta Johnson Larsen	K	26/10	1899	Holbæk-Udby	dansk		Husmoder	
	Anton Reinholt Larsen	M	27/6	1922	Grøtved	dansk		Barn	
	Ingvar Reinholt Larsen	M	18/9	1923	Grøtved	dansk		—	
	Niels Aage Reinholt Larsen	M	3/9	1928	Grøtved	dansk		—	
Skuen Sam									

Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa tryggved Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
11	12	13	14	15	16	17	18				19
		500	Ny Tjørnegade 1		Finsengade —						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: OBS P. Stampe **Ejerens Bopæl:** Cl Torv 11

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 1 - Smeds & C. Jørgensens Villa

Folketællings-Skema Nr. 3180

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 8	*Kvinder:* 5

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobenhavns* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Fget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Alderstrøst, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „flv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Stue	Carl Alfred Jørgensen	M	18/4	1887	✓ Aarhus	dansk	G	Husfader	Købmand			550	Bispegade 1											
	Karoline Marthe Jørgensen	K	4/10	1887	✓ Roum	dansk	G	Husmoder																
	✓ Ernst Roger Egil Jørgensen	M	29/3	1913	✓ Esbjerg	dansk	U	Barn											4	230	8	519		
	Erik Leander Jørgensen	M	6/7	1916	✓ Aarhus	dansk	U	Barn																
	Lilly Alice Jørgensen	K	29/6	1918	✓ Aarhus	dansk	U	Barn							Finnesgade									
	Knud Raimond Jørgensen	M	4/6	1920	✓ Aarhus	dansk	U	Barn							Finnesgade									
	Kaj Børge Jørgensen	M	30/9	1925	✓ Aarhus	dansk	U	Barn																
I Sal	Rasmus Christian Pedersen	M	12/1	1897	✓ Aarhus	dansk	G	Husfader	Skriver		Bornow og Henriksen	500	Bispegade 1.		Finnesgade				4	230	8	48		
	Marie Pedersen	K	1/4	1897	✓ Elsø	dansk	G	Husmoder																
	Svend Erik Christensen	M	4/1	1923	S. København	dansk	U	Barn																
	Ellen Margrethe Pedersen	K	13/2	1925	✓ Aarhus	dansk	U	Barn																
	Jytte Tove Pedersen	K	2/5	1927	✓ Aarhus	dansk	U	Barn																
	Henning Ebenezer Pedersen	M	24/9	1929	✓ Aarhus	dansk	U	Barn																
			8/5																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beledring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl
Kælder		Carl Aff Jørgensen	Detailhandel	3967	Birkegade 1 Hum

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25 Oktbr 1931.

Ejerens Navn: Carl Aff Jørgensen **Ejerens Bopæl:** Birkegade 1

Aff Jørgensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AARS & HOLST AARHUS
JACOB SELMERS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 3- ~~[illegible]~~ Pedersen

Folketællings-Skema Nr. 3181

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Københavns, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling. Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selvstændig Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Tal, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Dødsdum (D) Blind d. v. s. tidligt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligere Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, henføres dette hertil, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Hus	Lauges Andersen	M.	14/5	83	Tønshuf	dansk	G.	Husfader	Kirkegaardsfunk		Aarhus Kommune	500											
	Anine Kirstine Andersen	K	25/1	80	Randlev	"	G.	Husmoder															
	Verner Lillian Andersen	M	2/5	06	Aarhus	"	U.	Søn.	Kommis		Philip Heyman						4	230.	Q	690.			
	Bruna Birge Andersen	M.	26/11	11	Aarhus	"	U.	Søn	Barber		Barber Niebuhr						4	230	Hanered A	626.			
1st Sal	Jens Karl Rosenberg	M	17/3	07	Aarhus	"	G	Husfader	Arbejdsmand		Aarhus Kommune	240					4	230	Y	321			
	Vera Gurli Lilly Rosenberg	K	23/4	12	København	"	G	Husmoder															
	Margit Rosenberg	K	28/4	31	Aarhus	"	U	Datter															

4/3

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *aden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 24/10 1931.

Ejerens Navn: L. Andersen Ejerens Bopæl: Birkegade 3

L. Andersen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 5. Tarnt. S. Pedersen

Folketællings-Skema Nr. 3182

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2 ✓	3 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fa arbejder i, og Ens Stilling i d Lever man hovedsagelig af Fo privat Understøttelse, Alderdo invaliderente, Fattighjælp, osv. dette, men tillige Erhverv Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Lin	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Aaen	Søren Poulsen Andersen	M	24/3	1888	Fodslejg	dansk	G.	Husfader	Formand		For Tiden Arbejdsløs	700										
	Anna Kirstine Andersen	K.	30/7	1891	Aarhus	dansk	G.	Husmoder														
	Poul Erik Andersen	M	24/10	1914	Aarhus	-"-	U	Søn	Bud		Aarh. Expres.											
	Tonja Elisabet Andersen	K.	14/8	1916	Aarhus	-"-	U	Datter	Husassistent.		Arbejdsløs											
	Inge Anita Andersen	K.	9/2	1927	Aarhus	-"-	U	-"-														
	2/3																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10. 1931.

Ejerens Navn: S. P. Andersen Ejerens Bopæl: Birkegade 5

S. P. Andersen.
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

ANDR. R. HOLST, AARHUS
JACOB SCHIØTZ, OPTRYK

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 7 - Karkinuski Jørnen

Folketællings-Skema Nr. 3183

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 7

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden): [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa ønskelig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, saa disse, Hoverhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* ... Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, ... arbejder i, og Ens Stilling i Fa... Lever man hovedsagelig af Pen... privat Understøttelse, Alderspen... invaliderente, Fattighjælp, ... dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. total berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) — Er vedkommende kasseret eller har udført Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Sjuen	Andreas Sørensen	M	7/4	1882	Aarhus	Dansk	G	Husfader	Maskinmedhj.		Snedkermester Rørholm	600										
	Jensine Sørensen	K	26/9	1883	Hjerum	—	G	Husmoder														
	Karla Sørensen	K	18/5	1918	Aarhus	—		Barn							Finnengade							
	Kaj Sørensen	M	15/9	1919	—	—		—							—							
	Gjerind Sørensen	M	20/7	1921	—	—		—							—							
	Inga Sørensen	K	7/10	1922	—	—		—							—							
															—							
1 Sal	Henia Carmen Løven	K	16/11	1912	Aarhus	—	U		Fabriksarbejder		Elvirasminde	300										
	Erhardt Verner Jensen	M	9/12	1929	—	—		Barn														
	4/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: L. Jørensen **Ejerens Bopæl:** Kirkegade 7

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

AABE & HOLST, AARHUS
JACOB BLUNDS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Birkegade

Husnummer: 9. – Lucky K. Kaffe

Folketællings-Skema Nr. 3184

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
8	6

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 9

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn (Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.)	Kønnet (Mand-Am (M), Kvinde-kønn (K))	Fødselsdag (Maaned)	Fødselsaar	Fødested (Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.)	Statsborgerforhold (Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U), Gift (G), Enkemand eller Enke (E), Separeret (S), Fraskilt (F))	Stilling i Familien (Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.)	Erhverv eller Livsstilling (Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* andre Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, hvori Arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderdomsrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forbenværende Næringsdrivende sætter „Drv." foran tidligere Udtryk.)	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D), Blind (B), d. v. s. total beraavet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B), Aandssvag (A), d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A), Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger (Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Forhus	Mathias Johan Holst	M	27/9	1882	Hjb Odd Sogn	dansk	G	Husfader	Snedkermester		~~Snedker~~ ~~Dr~~	500 Kr					2	307	0	64		
	Karoline Johan Holst	K	15/6	1884	Gjerrild Sogn	-"-	G	Hustruen														
	Peter Carl Holst	M	10/5	1908	Gjerrild Sogn	-"-	U	~~Indlogerede~~ Søn	Arbejdsmand													
	Oskar Holst	M	7/10	1915	Aarhus	-"-	U	~~Indlogerede~~ Søn	Lærling		Bd. Hansen – Møbelfabrik											
	Gudrun Valborg Holst	K	30/7	1918	Aarhus	-"-	"	Barn							Fuusmoga Jordsk							
	Alfred Esbern Holst	M	18/11	1922	Aarhus	-"-	"	-"-							-"-							
	Aage Valdemar Holst	M	9/11	1924	Aarhus	-"-	"	-"-														
								-"-														
	Jens Peter Marinus Ottesen Pedersen	M	29/1	1896	Frøjge (Aarhus A)	dansk	G	Husfader	Togbetjent (D.S.B.)		D. S. B.	480					4	220	d	1166		
	Klara Nikoline Frederikke Pedersen	K	5/8	1895	Frøjning (Aarhus A)	-"-	G	Husmoder														
	Egil Palle Pedersen	M	23/6	1917	Aarhus	-"-	U	Barn							Lisenagades Mellemskole							
	Jonna Edith Pedersen	K	7/10	1919	Aarhus	-"-	-"-	-"-							Lisenagades Realskole							
	Ella Inger Pedersen	K	28/8	1921	Aarhus	-"-	-"-	-"-							-"-							
	Rosa Maja Pedersen	K	5/8	1923	Aarhus	-"-	-"-	-"-							-"-							
	Willy Palle Pedersen	M	24/9	1929	Brande (Hjb)	-"-	-"-	-"-														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: Kals L. **Ejerens Bopæl:** Birkegade 9

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

NIELS A. HOLST, AARHUS
JACOB JOLIDENS EFTFR.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade Kastaniegade

Husnummer: 2

Folketællings-Skema Nr. 3185

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
8	6

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 2

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer oplføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod oplføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie oplføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M), Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstedens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre oplører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U), Gift (G), Enkemand eller Enke (E), Separeret (S), Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indigeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indigeret Familie". For den indigerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Fget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Kobstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplørte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes sig paa fremmed Grund ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedsbevis, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Stue ✓	Jens Peter Sørensen	M	31/1	1896	✓ Aarhus	dansk	G	Husfader	Murergaardsarbejder		Aarhus Kommune							4	230	M	313	
	Magna Sofie —	K	25/5	1897	Odder Sogn	—	—	Husmoder														
	Peter Børge —	M	31/7	1919	✓ Aarhus	—		Barn							Samsøgades Skole							
	Erla Egon —	—	17/1	1923	✓ —	—		—							do							
	Gunnar Arne —	—	3/3	1924	✓ —	—		—							Syg	A						
	Bruno Arvin —	—	31/7	1925	✓ —	—		—														
	Ove Carlo —	—	22/7	1927	✓ —	—		—														
	Amy Tove Christa —	K	13/5	1929	✓ —	—		—														
I Sal ✓	Olaf Carl Vilhelm Nielsen	M	28/7	1901	✓ Skjoldelev	dansk	G	Husfader	Maskinsnikker		Arbejdsløs	450 Kr						4	230	R.	668	
	Elna Fanny Mette —	K	26/5	1902	✓ Aarhus	—	—	Husmoder														
	Ebba Tolvig —	—	9/6	1924	✓ Aarhus	—		Barn							Finsensgades Skole							
	Tove Lissi —	—	27/1	1926	✓ —	—		—														
	Grete Helene Catherine —	—	25/4	1927	✓ —	—		—														
	Anne Marie	M	26/12	1928	✓ —	—		—														
	8/6																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: J. P. Sørensen **Ejerens Bopæl:** Kasbenvagade 2

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 4-, Kald

Folketællings-Skema Nr. 3186

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
5	3

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 4

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (U) Ugift (G) Gift (E) Enkemand eller Enke (D) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* selv Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. total betyvet Synd. eller som ikke kan vejlede sig paa tvemmed Bind ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						19
Stuen ✓	Hans Kristian Eli Mathiasen	M	18/12	1887	✓ Hald	Dansk		Husfader	Arbejdsmand		Kommune og Fattigvæsen	600	samme										
	Jakobine Kathrine Mathiasen	K	27/11	1885	✓ Rønnis	—		Husmoder															
✓	Karlo Emil Mathiasen	M	17/4	1911	✓ Rønnis	—			Kørnis		Karlmis Koffeurstien						4	230	Q	552			
✓	Rikard Hannis Mathiasen	M	29/12	1912	✓ Rønnis	—			Bud		Albert Tonje Bodega						4	230	B	406			
✓	Gudrun Kathrinka Mathiasen	K	21/11	1914	✓ Rønnis	—			Sportuske		Rønnemed Fabrik												
1 Sal. ✓	Hans Christensen	M	3/5	06.	✓ Brindt.	Dansk.		Husfader.	Tømrer		Ledig.	450.					4.	230.	K.	1060.			
	Karl Karlo Christensen	K	2/2	09.	✓ Rønnis	"		Husmoder.															
	J. E. Christensen	M	13/9	030	✓ Karlmis	"		Barn.															
	5/3																						

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller *Medhjælper*. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, af vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: K. Kalkhøsm **Ejerens Bopæl:** Klostermarg 4

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kaslaniagade

Husnummer: 6.

Marie Jørgensen Kæs.

Folketællings-Skema Nr.

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
0	1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 27. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Udøvelse	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind (B) d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (S) Aandssvag (A) d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel anføres. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Sammehus	Karen Marie Jørgensen	K.	13/4	1876	Rød (Kundsø)	dansk	S.	Husmoder	Invaliderente			150,-	Møllegade 91 eller Skolegade 28									

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25/10 1931.

Ejerens Navn: Marie Jørgensen Ejerens Bopæl: Kastanievej 6.

Ejerens eller Viceværtens **Underskrift.**

ANDR. C. HOLST AARHUS
JACOB DEUNDERS EFTF.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 8-4 Dalhjem

Folketællings-Skema Nr. 3187

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 5 ✓	*Kvinder:* 1 ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 6

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstedens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives hemholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den Indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særligt Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Forsørgelse, privat Understøttelse, Aldersrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende s. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 23. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa Grund af Sind ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udskudt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
	Marius Christensen	M	22/7	1873	Ålst			Husfader	Fiskehandler			300 Kr	Søndergade 8									
	Hilda Marie Christensen	K	19/4	1880	Bjerholm			Husmoder														
	Willy Mondrup	M	18/4	1912	Aarhus			Søn									4	230	B	691		
	Georg Mondrup	M	1/5	1914	Aarhus			Søn			Tømrermesterens Hjælpere Hjørdrup											
	Ejvind Mondrup	M	18/4	1920	Aarhus			Søn							Friisvej							
	Anton Ludvig Nielsen	M	8/4	1880	Hvilsager			Logerende			Gartner Hvidbjerg Vorre Vang											

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Saglører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25-10 — 1931.

Ejerens Navn: M Christensen Ejerens Bopæl: Kastanieg. 8

M Christensen
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastanlegade

Husnummer: 10

Folketællings-Skema Nr. 3188

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 10

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn. Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M.) Kvindekøn (K.))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested. Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold. Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U.) Gift (G.) Enkemand eller Enke (E.) Separeret (S.) Fraskilt (F.))	Stilling i Familien. Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „Indlogeret Familie". For den Indlogerede Families Vedkommende anføres dog dessuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling. Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* saadan Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, som en arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderspension, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D.) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa Ivrigmod Sind ved Synets Hjælp (B.) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A.) Sindssyg (S.)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger. Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18						19
Forhus. Stue ✓	Jens Hansen Fjeldstrøm	M.	1/4	1866	✓ Gjerse	Dansk	G.	Husfader	Snedkermester	Rasmussen Aabyhøj	500	"	"	—								
"	Anna Jensine Fjeldstrøm	K.	24/12	1874	✓ Ebberup	Dansk	G.	Husmoder	Forfatter		"	"	"	—								
1 Tal	✓ Tage Henry Marcussen	M.	23/2	1907	✓ Aarhus	Dansk	G.	Husfader	Snedkersvend	Arbejdslös	420	Frederiksgade 7 K.	"	✓								
1 Tal	Anna Marantha Marcussen	K.	7/	1908	✓ Amerika	Dansk	G.	Husmoder	Husmoder	"		~~Frederiksgade 7 K.~~	"									
			2/ 11																			

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: J. H. Fuldskrøw **Ejerens Bopæl:** Klostervej 10

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 1 – Hans Jensen

Folketællings-Skema Nr. 3189

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
3	5
	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mand: (M) Kvinde: (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling: Ugift (U), Gift (G), Enke eller Enkemand (E), Separeret (S), Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Børn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særligt Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller siet ikke kan vejlede sig paa hensvned Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Forhus ✓	Alfred George Petersen	M	16/4	1893	✓ Aarhus Dom	dansk	g	Husfader	Havnearbejder		Aarhus Stevedore	700 Kr.	Guldbergsgade 77	✓								
	Helga Margrete Caroline Petersen	K	24/5	1898	✓ Aarhus St. Paul	"	g	Husmoder					"									
	Erik Carlsen	M	18/10	1917	✓ Aarhus Dom	"	ug	Barn					"		Nørrebrogade 75							
	Grete Carlsen	K	20/2	1930	✓ Aarhus Dom	"	ug	Barn					"		Langvigade 8							
1 Etg ✓	Carl Axel Schrøn	M	12/10	1899	✓ Rønne	d.	g	Husfader	Handlende			450	Studegade 46 I	✓			4	230	9	366		
	Kis Magda Marie Schrøn	K	21/1	1902	✓ Vejgaard	d.	g	Husmoder					Willemoesvej 20 I									
	Ellinor Tøgh Flinder	K	11/8	1923	Aarhus	"	ug	Barn					"		Ejnarsvej Bryrup							
	3/4																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Solveig Berglit Christiansen	K	5/12	1930	Kristiania	1.	U	Elev			

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beledring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26/10 1931.

Ejerens Navn: Alfred Peter Pedersen **Ejerens Bopæl:** Rosenvingade 1

Alfred Peter Pedersen.
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 3 – P. C. Nielsen

Folketællings-Skema Nr. 3190

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: ~~2~~ 3	*Kvinder:* ~~4~~ 1

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 3

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enke eller Enkemand (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderstrøste, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „Ihv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes ud paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Bindestog (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Sommerhus	Nielsen Peder Christian	M	17/5	1873	Præstø Slandens	Dansk	G	Husfader	Lønned Understøttelse			400.			Frisenegade							
"	Birthe Jakobine	K	18/8	1891	Hallenslev-Holbæk	"	G	Hus moder							Borgerskole							
"	Tove	K	23/1	1919	Aarhus	"	U	Barn														
"	Ingeborg Margrethe	K	2/1	1921	Aarhus	"	U	"														
"	Poul Henker	M	18/5	1922	Aarhus	"	U	"														
"	Ruth Ruth	K	31/7	1923	Gjellerup Aarhus	"	U	"														
"	Frands Erik „fo"	M	12/4	1917	Aarhus	"	U	"														

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anføre her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Belordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives vedkommende Kommune og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives vedkommende Land.	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 26-10 1931.

Ejerens Navn: Peder Christian Nielsen **Ejerens Bopæl:** Håkanniegade 3.

Ole Nielsen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 5-Carl Nielsen

Folketællings-Skema Nr. 3191

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
9	7

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 5

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet — Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling — Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog desuden paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller saa svag ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssvag (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erhvervet Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							19
Stuen	Anders Daniel Peterson Østergaard	M	10/2	1874	Hyngebøl	Dansk	G	Husfader	Formand		Fyldende Pgie Værk	600 Kr					4	230	C	440				
	Anna Marie " "	K	15/2	1876	Kragelund	"	G	Husmoder																
	Aage " "	M	1/11	1910	Tørrild	"	U	Barn	Chauffør		Rangshøj Malighøj						4	230	C	440				
	Carl Christian " "	M	22/9	12	" "	"	"	"									4	230	B	545				
	Svend Børge " "	M	24/5	13	Aarhus	"	"	"	Læring		Søndergaard Vorden Herred						4	230	C	415				
	Anna Margrethe " "	K	16/4	14	" "	"	"	"																
	Søren Peter " "	M	1/5	15	" "	"	"	"	Læring		Kobberand Nielsen													
	Esther Nielsine Katrine " "	K	16/8	18	" "	"	"	"							Tinsmeg Skole									
	Agnes " "	K	15/7	20	" "	"	"	"							" "									
	Tilly Doris Gundhild " "	K	23/3	27	" "	"	"	"																
	Ragnar Sigfred Peterson Østergaard	M	17/2	1901	Aarhus	"	Ug	"	Brolægger															
1 Sal	Max Louis Christiansen	M	23/8	1898	København	Dansk	G	Husfader	Malersvend		D. S. B.	450 Kr					4	230	Kasseret 0	48				
	Thorva Melite Jenny Petrea Christiansen	K	5/1	1899	Aarhus	"	"	Husmoder																
	Lilli Christiansen	K	17/1	1921	"	"	U	Barn							Paradisgades Skole									
	Erik Louis "	M	23/7	1925	"	"	"	"																
	Paul Henning "	M	19/12	1927	"	"	"	"																

9/17

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng“ eller „Pige“. (Iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk“; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l sætter „fhv.“ foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 23 Oktober 1931.

Ejerens Navn: A Søndergaard Ejerens Bopæl: Kaalandsgade N° 5

A Søndergaard
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 7

Folketællings-Skema Nr. 3192

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besorges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
4	4

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 7

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	2 Samtlige Personers fulde Navn (Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.)	3 Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	4 Fødselsdag	5 Fødselsaar	6 Fødested (Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.)	7 Statsborgerforhold (Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	8 Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	9 Stilling i Familien (Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.)	10 Erhverv eller Livsstilling (Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Alderstrøm, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.)	11 Telefon Nr.	12 Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	13 Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	14 Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	15 Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	16 Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	17 Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidlygte Barndom (A) Sindssyg (S)	18 Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	19 Anmærkninger (Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
✓	Andreas Martius Madsen	M.	14-6.	1888	✓ Fredr. Sogn	Dansk	G	Husfader	Gasværksarbejder		Kommunen	750			Katolsk								
	Agatha Madsen	K	10-3	1897	✓ Lønborg Sogn	Dansk	G	Husmoder															
	Karoline Elisabet Pobæk Madsen	K	28-1	1915	✓ Aarhus	Dansk	U	~~Husholdningselev~~ Elev	Husholdning el. s.		Fauhus Vestergade 64												
	Jakob Pobæk Madsen	M	17-9	1920	✓ Aarhus	Dansk	U	Barn															
	Karl Pobæk Madsen	M	28-10	1925	✓ Aarhus	Dansk	U	Barn															
I. Sal. ✓	Haj Hersten Mondrup Christensen	M.	11-9.	1904.	✓ Aarhus	dansk	G.	Husfader	Maskinarbejder		A/S/C/Ø Beider Montanaj 29.	360 Kr	~~Hartmannsgade 75~~				4	230.	21	84.			
	Erna Marie Christensen	K.	28-7	1906	✓ Lindum	dansk	G.	Husmoder					~~Hartmannsgade 75~~										
	Zytta Vally Mondrup Christensen	K.	3-2.	1931	✓ Aarhus			~~Barn~~ Datter.															

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amts Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 25-10- 1931.

Ejerens Navn: Andreas Marius Madsen. Ejerens Bopæl: Kartaniegade No 7

A. M. Madsen.
Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: 9 – Egnar Jensen
Patrikulier Jakob Christensen

Folketællings-Skema Nr. 3193

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin **Husstand at** meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd:	*Kvinder:*
2	2

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE 9

[1]) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) [2]) Sidehus [3]) Mellembygning [4]) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog denne paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Formue, privat Understøttelse, Aldersrente, invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste oplæste Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt berøvet Synet, eller som ikke kan vejlede sig paa fremmed Sted ved Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndom (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har udstaaet Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19
Forhus ✓	Jens Christensen	M	26/8	79	Vejrsild Sogn	Dansk	G	Husfader	„fhv." Kolonialhandler			400 Kr.	Raadm. Lisbergsgade 1		Findesvej-Skole							
"	Anne Marie Christensen	K	3/4	89	"		-	Husmoder														
✓	Svend Aage Christensen	M	27/1	13	"		U	Søn									4	230	E	318		
	Skyrly Inger Christensen	K	17/1	21	Aarhus		U	Datter							×							

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødsels-dag	Fødsels-aar	Fødested Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypoteklorening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Befordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27/10 1931.

Ejerens Navn: Jacob Christensen **Ejerens Bopæl:** Kastanivej 9 I

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

Kommunal Folketælling Oktober 1931.

Gade: Kastaniegade

Husnummer: „Udsigten"

Folketællings-Skema Nr. 3194

for Befolkningen i ovennævnte Ejendom

i Aarhus Købstad

Regler

1) Dette Skema udfyldes eller besørges udfyldt af Ejeren, Viceværten eller andre Vedkommende, eller udfyldes ved Cirkulation blandt Ejendommens Beboere. — Paa Skemaet opføres de Familier og Personer, der findes i Huset, idet **Ordenen** er: Kælder, Stue o. s. v.

2) Hver Familie opføres for sig paa Skemaet, og saaledes at der lades en Linies Mellemrum aaben mellem hver Familie. **En Familie omfatter ogsaa Logerende, derimod ikke indlogerede Familier,** foran og efter hvilke en Linie lades aaben. Selvstændige Husstande paa en Person betragtes som „Familie".

3) a) **Personer, der har fast Bopæl i Kommunen,** skal opføres paa Skemaets **Hovedliste** paa det Sted (Hus, Skib o. s. v.), hvor Bopælen er.

b) **Personer, der er midlertidigt fraværende** fra den faste Bopæl i Kommunen, opføres paa **Hovedlisten,** men der sættes i Rubrik 2 et **Frv.,** og i Rubrik 19 angives det Sted, hvor han midlertidigt opholder sig, eventuelt om han er paa Rejse.

c) **Personer, der som midlertidigt nærværende** opholder sig i Husstanden, d. v. s. Personer, der ved Tællingen er fraværende fra deres faste Bopæl (den Kommune, i hvis Folkeregister de staar), samt Udlændinge paa Rejse, opføres paa **Tillægslisten paa Skemaets Bagside.**

4) I Henhold til Lov om Folkeregistre af 14. Marts 1924 **er enhver Person pligtig** til for sig og Medlemmerne af sin Husstand at meddele Oplysninger om: Fulde Navn, Køn, Stilling eller Erhverv, Bopæl, Fødselsaar, Fødselsdag og Fødested, Statsborgerforhold, ægteskabelig Stilling, Stilling i Husstanden m. v. (jfr. Lovens § 1). **Overtrædelser af Lovens Bestemmelser medfører Bødestraf** (Lovens § 12 jfr. § 8).

De i Loven begærede Oplysninger gives ved Udfyldelsen af Skemaet i Overensstemmelse med Rubrikkernes Overskrifter.

5) Inden- og udenlandske **Selskaber, Foreninger, Stiftelser, Institutioner** samt de **Personer** (ogsaa i Udlandet hjemmehørende), der helt eller delvis er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Forretningslokale, forsaavidt vedkommende Personer **ikke bor** i Aarhus Kommune, opføres paa **Tillægsskema I paa Skemaets Bagside.** Paa **Tillægsskema II** opføres alle indenbysboende Personer, der driver Forretning, Haandværk o. l. i Ejendommen.

6) **Flere Skemaer** vil kunne faas udleverede paa **Skattekontoret, Mejlgade 4, 1. Sal,** saafremt der paa det tilsendte Skema ikke er tilstrækkelig Plads til alle Ejendommens Beboere.

Anmærkning. For Anstalter til offentlig Brug (Hospitaler, Forsørgelsesanstalter, Fængsler, Kaserner o. s. v.) samt Hoteller o. l. udfyldes Skemaerne af Bestyrerne efter samme Regler som for private Ejendomme. Bestyrerens eller Opsynspersonalets særlige Husholdninger skal opføres for sig.

Optælling.	
Mænd: 7. ✓	*Kvinder:* 3. ✓

Husværten bedes drage Omsorg for, at nærværende Liste udfyldes af Ejendommens Beboere saaledes, at den kan være Værten i Hænde senest den 26. Oktober, hvorefter den afhentes.

Midlertidigt nærværende, **der har fast Bopæl andetsteds,** opføres paa Skemaets Bagside.

HOVEDLISTE „Udsigten"

1) Forhus (Kælder, Stue osv.; for de andre Bygninger, Sidehus osv., følges den samme Orden) 2) Sidehus 3) Mellembygning 4) Bagbygning	Samtlige Personers fulde Navn — Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". *Midlertidigt nærværende* Personer opføres ikke her, men paa Skemaets Bagside; derimod opføres *midlertidigt fraværende*. Efter disses Navne føjes „Frv.". Hver Familie opføres for sig med en Linies Mellemrum mellem de enkelte Familier. Samtlige Fornavne i rigtig Rækkefølge. Det almindeligt benyttede understreges.	Kønnet (Mandkøn (M) Kvindekøn (K))	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested — Der angives: *København, Frederiksberg, Købstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn*. For Personer født paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer født i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Statsborgerforhold — Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre opfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.	Ægteskabelig Stilling (Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F))	Stilling i Familien — Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Husassistent, Tjenestekarl og Logerende. Hvor en Familie er indlogeret hos en anden Familie, angives dette særskilt ved Betegnelsen „indlogeret Familie". For den indlogerede Families Vedkommende anføres dog dennes paa sædvanlig Maade: Husfader, Husmoder osv.	Erhverv eller Livsstilling — Hvis nogen har flere Erhverv, anføres disse, Hovederhvervet først. Har *Husmoderen* eller *Børnene* særlige Erhverv, anføres disse. Man angiver udtrykkelig det Fag, man arbejder i, og Ens Stilling i Faget. Lever man hovedsagelig af Pension, privat Understøttelse, Alderrente, Invaliderente, Fattighjælp, anføres dette, men tillige Erhvervet. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Telefon Nr.	Her angives Arbejdsgiverens Navn for alle, der ikke driver selvstændigt Erhverv. Har Husmoderen særligt Erhverv, angives ogsaa Arbejdsgiveren for hende.	Helaarlig Husleje af Beboelseslejligheden	Hvis Flytning er sket i det sidste Aar, anføres her Bopæl 25. Oktober 1930. Ved Flytning udenbys fra angives Købstadens Navn eller Landkommunens Navn og Postadresse. Saafremt Bopælen er den samme nu som 25. Oktober 1930, udfyldes Rubrikken ikke.	Hvis Tilflytning til Aarhus er sket siden 25. Oktbr. 1930 anføres her Datoen for Tilflytningen.	Hvor undervises de paa denne Liste opførte Børn mellem 6 og 14 Aar? Gaar de i en offentlig Skole, maa dennes Navn anføres. Gaar de i Privatskole, anføres Bestyrerens Navn. Hvis Børn over 7 Aar ikke søger Skole, maa Grunden hertil anføres.	Døvstum (D) Blind d. v. s. totalt herved Synet, eller som ikke kan vejledes og paa fremmed Sted vise Synets Hjælp (B) Aandssvag d. v. s. fra Fødselen eller den tidligste Barndoms (A) Sindssyg (S)	Værnepligtsforhold (For Personer mellem 18 og 36 Aar) Er vedkommende kasseret eller har erholdt Afskedspas, bemærkes dette her, men Rullebetegnelsen skal alligevel angives. Rullebetegnelse: Udskrivningskreds	Lægd	Bogstav	Nummer	Anmærkninger — Herunder anføres for de *midlertidigt fraværende* (de i Rubr. 2 med Frv. mærkede) deres midlertidige Opholdssted (nøjagtig Adresse). Endvidere andre Bemærkninger.
Trehus ✓	Anders Sørensen	K.	21/8	1883	✓ Pannemager	Dansk	Gift	Husfader	Arbejdsmand		Entreprenør Hofmann	350 Kr.										
	Ane Johanne Sørensen	K.	24/12	1885	✓ Aarhus	—	G.	Husmoder														
✓	Tage Sørensen	K.	10/5	1908	✓ Aarhus	—	U	Barn	Kolonialkommis						4	230	Z	89.				
✓	Gerda Viola Sørensen	K.	19/7	1910	✓ — " —	—	U.	— " —	Arbejderske		Jyllands Papirværk, Aarhus											
✓	Martin Palle Sørensen	K.	8/11	1911	✓ — " —	—	U.	— " —	Gardist		Hansens Garveri, Søgade, Aarhus				4	230	A	55				
✓	Holger Erik Palle Sørensen	K.	12/1	1913	✓ — " —	—	U.	— " —	Bilskemagerlærling		K. Ingstrup, Trøjborgvej.				4	230	B.	463				
	Peter Palle Sørensen	K.	28/12	1914	✓ — " —	—	U.	— " —	Bud		B. Mells Fabrik, Aarhus											
	Hilmar Palle Sørensen „Frv."	K.	1/8	1917	✓ — " —	—	U.	— " —	Gartnerlærling		H. C. Sørensen, Risbjerg Vej.											Gartner H. C. Sørensen Risbjerg Vej pr. Aarhus.
	Vera Ellne Sørensen	K.	27/10	1919	✓ — " —	—	U.	— " —						Fuirendgaard's Borgerskole.								
	Kaj Erik Sørensen	K.	18/3	1925	✓ — " —	—	U	Dattersøn.														
	7/13																					

TILLÆGSLISTE for de Personer, der er midlertidigt nærværende.

Etage	Personernes fulde Navn Ved Børn, endnu *uden Navn*, sættes „Dreng" eller „Pige". (iøvrigt som Hovedlistens Rubrik 2).	Kønnet Mandkøn (M) Kvindekøn (K)	Fødselsdag	Fødselsaar	Fødested Der angives: *Kobenhavn, Frederiksberg, Kobstadens* eller *Sognets* og *Amtets Navn.* For Personer lødt paa Færøerne eller i Grønland skrives henholdsvis Færøerne og Grønland; for Personer lødt i Udlandet skrives vedkommende Lands Navn, f. Eks. Island, Sverige, Tyskland osv.	Statsborgerforhold Personer, der har *dansk Indfødsret*, skriver: „dansk"; andre anfører her Navnet paa det Land, hvori de har Statsborgerret (Island, Sverige, Tyskland, Forenede Stater osv.)	Ægteskabelig Stilling Ugift (U) Gift (G) Enkemand eller Enke (E) Separeret (S) Fraskilt (F)	Stilling i Husstanden paa den faste Bopæl Der angives: Husfader, Husmoder, Barn, Slægtning o. l. Medhjælper, Pensionær, Logerende o. l.	Erhverv eller Livsstilling Det maa af den angivne Livsstilling kunne ses, om den paagældende er Principal eller Medhjælper. Forhenværende Næringsdrivende o. l. sætter „fhv." foran tidligere Livsstilling.	Her anføres, i hvilken Kommunes Folkeregister den midl. nærværende er optaget samt Personens Adresse Er vedk. ikke optaget i et Register, anføres Grunden hertil (eventuelt, at vedk. er bosat i Udlandet, hvis Navn da anføres her).	Anmærkninger
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Tillægsskema I.

Herpaa opføres alle **inden-** og **udenlandske Selskaber, Foreninger, Stiftelser og Institutioner,** der har Lokale i Ejendommen. Endvidere opføres her de **Personer** (herunder ogsaa i *Udlandet* hjemmehørende), der er Ejere eller Medejere af Ejendommen, eller som i denne har Butik, Kontor, Værksted eller andet Forretningslokale, alt *forsaavidt* vedkommende Personer *ikke* bor i Aarhus Kommune.

Forhus, Sidehus o. s. v. Etage	Navn For Personer angives tillige Stand og Stilling. For Selskaber o. l. angives tillige Arten (Aktieselskab eller andet Selskab med begrænset Ansvar, Kommanditselskab, Andelsselskab, Forbrugsforening, Forsikringsforening, Kreditforening, Hypotekforening, Sparekasse o. l.)	Telefon-Nr.	Erhvervsvirksomheden Handels-, Fabriks-, Haandværks-, Bank-, Forsikringsvirksomhed osv. Læge, Sagfører, Entreprenør, Beværter eller Virksomhed med Beordring af Personer og Gods, Ejer eller Medejer af Ejendommen	Bopæl eller Hjemsted For Indlandets Vedkommende opgives **vedkommende Kommune** og den nærmere Adresse i Kommunen. For Udlandets Vedkommende opgives **vedkommende Land.**	Her angives Navn og Bopæl paa udenbys og udenlandske Selskabers eller Personers herværende Repræsentant.

Tillægsskema II.

Herpaa opføres alle **indenbys boende Personer,** som driver Forretning, Agentur, Haandværk o. l. i Ejendommen.

Forhus, Sidehus osv. Etage	Firma Navn	Indehaverens Navn	Forretnings Branche	Telefon Nr.	Privat Bopæl

At samtlige Personer og Selskaber m. v., som har lejet Lejlighed eller Lokaler, bor eller driver Forretning i forannævnte Ejendom er optaget paa denne Liste, bevidnes.

Aarhus, den 27. Oktober 1931.

Ejerens Navn: A. Sørensen **Ejerens Bopæl:** Indsigten" Søndergade 1.

A. Sørensen

Ejerens eller Viceværtens Underskrift.

nmærk-
ninger

12

en.
n, eller som
Kommune.

opæl pas
Selskabers
erende

, bevidnes.

de 1.

Rags.